



START 05.05.18
CALDER-PROUVÉ-ITO
BROODTHAERS-TAYOU
KANAL
BRUT



UNE ANNEE DE PREFIGURATION

5 MAI 2018 > 10 JUIN 2019

DOSSIER DE PRESSE

SOMMAIRE

1. COMMUNIQUÉ DE PRESSE	3
2. QUOTES	5
3. PRÉSENTATION GÉNÉRALE	7
4. EXPOSITIONS	11
4.1. LES EXPOSITIONS	11
4.2. ŒUVRES EXPOSÉES À PARTIR DU 05.05.2018	24
4.3. ŒUVRES EXPOSÉES À KANAL, MAIS PAS ENCORE AU CENTRE POMPIDOU	31
5. LES ARTISTES BRUXELLOIS	37
6. CIVA	50
6.1. PRÉSENTATION GÉNÉRALE	50
6.2. INTERVENTIONS / EXPOSITIONS DU CIVA À KANAL - CENTRE POMPIDOU	51
7. ARTS VIVANTS	54
7.1. WEEKEND D'OUVERTURE 04 > 06.05.2018	54
7.2. PROGRAMME JUSQU'AU 01.07.2018	55
8. PROJET ARCHITECTURAL	70
9. KANAL STORE & KANAL FOOD STREET MARKET	73
10. INFORMATIONS PRATIQUES	75
11. ÉQUIPE & CA DE LA FONDATION KANAL	77
11.1. L'ÉQUIPE	77
11.2. LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION	78
12. PARTENAIRES	79
13. LES PRINCIPAUX ACTEURS DU PROJET	81

1. COMMUNIQUÉ DE PRESSE

KANAL - Centre Pompidou

Une année de préfiguration : 5 mai 2018 > 10 juin 2019

Opening 5 mai 2018

Le 5 mai prochain, KANAL - Centre Pompidou ouvre ses portes jusqu'en juin 2019 et permet au public de découvrir un patrimoine architectural exceptionnel, chargé d'histoire et conservé à l'état brut. Bénéficiant de la richesse des collections du Centre Pompidou, l'ancien garage Citroën se transforme ainsi en un site accueillant plusieurs expositions mêlant arts visuels, design et architecture, grandes installations, créations d'artistes installés à Bruxelles et programmation de spectacles vivants coproduits pour cette occasion avec de nombreux opérateurs culturels de la ville.

KANAL - Centre Pompidou projet ambitieux porté par la Région Bruxelles-Capitale, va doter Bruxelles d'un pôle culturel propice au rayonnement de la capitale européenne. Dans le cadre d'un partenariat de 10 ans conclu entre le Centre Pompidou, La Région Bruxelles-Capitale et la Fondation Kanal, l'ancien garage accueillera non seulement un musée d'art moderne et contemporain, mais aussi le Centre d'Architecture bruxellois CIVA. Il hébergera en outre de nombreux espaces publics à vocations multiples, dont différentes scènes de spectacles vivants.

Du 5 mai 2018 au 10 juin 2019, sur un mode résolument expérimental, l'ancien garage se transforme en une plateforme ouverte à une réflexion sur les enjeux du musée de demain. Placée sous le commissariat général de **Bernard Blistène**, directeur du Musée national d'art moderne – Centre Pompidou, une programmation pluridisciplinaire se déploie dans les vastes espaces récemment libérés de leurs fonctions et laissés en état. De multiples

propositions s'attachent à faire écho à l'identité du lieu, mais également à son histoire humaine et sociale, palpable au fil des ateliers, des bureaux et des différents équipements de ce vaste complexe.

Soucieuse d'intégrer KANAL – Centre Pompidou à son contexte, la programmation permet pour un large public l'accès, dans un seul et même lieu, à une offre culturelle diversifiée et inédite. Elle épouse le rythme du calendrier bruxellois, en partenariat avec, entre autres, le Kunstenfestivaldesarts, BOZAR, le Festival Performatik, Flagey, le Kaaitheater ou la Raffinerie (Charleroi danse).

Informations pratiques

www.kanal.brussels

Accès : Quai des Péniches, 1000 Bruxelles

Week-end d'ouverture : 05.05.2018 12:00 > 06.05.2018 20:00 | NON STOP

Tarif unique pour le week-end d'ouverture : 5€

Tarifs : 14€ - expositions

10€ - spectacle arts vivants

19€ - spectacle arts vivants + expositions

2. QUOTES

« En tant que Présidente de la Fondation KANAL, je me réjouis tout particulièrement de l'ouverture de notre maison, notre KANAL, avec cette année de programmation exceptionnelle de préfiguration. Née de notre collaboration avec nos partenaires, le Centre Pompidou, le CIVA et la scène culturelle bruxelloise, ce projet affirme de manière forte l'ambition de faire rayonner Bruxelles à l'étranger, tout en étant un lieu culturel accessible et apprécié de nos concitoyens et des nombreux visiteurs du monde entier. »

Michèle Sioen, Présidente de la Fondation KANAL

« L'année de préfiguration qui commence aujourd'hui, et qui se déroulera dans le garage « brut », permettra surtout de mettre en place ce que nous voulons être un élément majeur du futur musée d'art moderne et contemporain : une politique de commande auprès d'artistes qui créent à Bruxelles, permettant d'amorcer la création d'une collection KANAL, laissant aux habitants de notre Région un patrimoine constitué de la création contemporaine bruxelloise du 21^e siècle et je l'espère des siècles à venir. »

Rudi Vervoort, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

« Avec ce nouveau pôle de culture, cet espace de vie et d'émancipation dans un lieu chargé d'histoire et de mémoire, c'est un morceau d'Europe qui se crée. A travers l'union de deux institutions culturelles – la Fondation KANAL et le Centre Pompidou –, ce sont deux pays qui s'unissent. Nos pays : la Belgique et la France. Plus qu'une simple coopération, je vois dans ce projet une aventure européenne : une aventure de solidarité, de liberté et de création. »

Françoise Nyssen, Ministre de la Culture de la République Française.

« KANAL représente un investissement culturel important. Il s'agit d'un projet magnifique et ambitieux qui contribue à la transformation urbaine de Bruxelles en une ville internationale des arts ! C'est la raison pour laquelle la Communauté flamande s'investit, via la jeune scène bruxelloise contemporaine, dans la sculpture, la danse, la programmation musicale, à travers les maisons de la culture flamande et francophone. »

Sven Gatz, Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse, et de Bruxelles.

« En tant que Ministre de la Promotion de Bruxelles de la Fédération Wallonie-Bruxelles, ma mission est de promouvoir Bruxelles au niveau national et international. L'objectif est de la faire rayonner, d'améliorer sa renommée. Quoi de mieux qu'un espace d'art moderne et contemporain pour cela ? Avec l'ouverture de nombreuses galeries, l'existence de salons internationaux reconnus, Bruxelles est devenue ces dernières années un pôle majeur de l'art contemporain et suscite l'intérêt d'un public international. Il était donc nécessaire de la doter d'un lieu d'art moderne et contemporain digne de ce nom. Il s'agit d'un projet culturel phare pour Bruxelles et son rayonnement international. »

Rachid Madrane, Ministre de la Promotion de Bruxelles de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

« Occuper le Garage Citroën en l'état "brut", c'était pour le Centre Pompidou une grande première, un vrai défi. Ce défi, nous l'avons relevé avec passion. Parce que nous voyons la rencontre de nos collections et celle de ce bâtiment, ancré dans la ville, riche d'histoire, comme la marque de notre volonté de construire avec la Fondation KANAL et, au-delà, avec la belle scène culturelle de Bruxelles, une histoire originale, inédite. Cette préfiguration, c'est pour nous le prologue d'une aventure commune et la façon d'exprimer aussitôt l'esprit de cette aventure : construire ensemble une nouvelle façon de partager l'émotion artistique, susciter le croisement des disciplines et l'interaction des acteurs, faire vivre la culture au diapason d'une ville ouverte et généreuse. »

Serge Lasvignes, Président du Centre Pompidou.

3. PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Durant treize mois, sur un mode résolument expérimental transformant l'ancien garage Citroën en une plate-forme ouverte à une réflexion sur les enjeux du musée de demain, une programmation pluridisciplinaire se déploie dans les vastes espaces récemment libérés de leurs fonctions et laissés en état. De multiples propositions s'attachent à faire écho à l'identité du lieu - à ses qualités esthétiques uniques, typiques de l'architecture industrielle des années 1930, mais également à son histoire humaine et sociale, palpable au fil des ateliers et des bureaux. Menée dans un souci d'intégration au tissu urbain et de dialogue avec les partenaires bruxellois, cette année de préfiguration permet à un large public l'accès dans un seul et même lieu, à une offre culturelle diversifiée inédite.

Une programmation pensée en fonction du contexte

Joyau de l'architecture industrielle bruxelloise des années 1930, l'ancien garage Citroën porte aussi la mémoire d'une histoire marquée par le travail.

Placée sous le commissariat général de Bernard Blistène, directeur du Musée national d'art moderne – Centre Pompidou, la programmation de cette année de préfiguration est bâtie autour de ces deux constats essentiels. Performances, spectacles et concerts *in situ* réalisés en partenariat avec les acteurs culturels de la saison bruxelloise des spectacles vivants permettent de prendre la mesure de l'espace.

Des expositions se nichent dans chacune des zones du site, offrant au visiteur de nombreuses découvertes artistiques en même temps qu'une déambulation au cœur de cet extraordinaire bâtiment. Les qualités esthétiques du lieu, particulièrement sensibles au premier étage de l'atelier, sont soulignées par la présence de pièces de grandes dimensions comme la *Maison tropicale* de Jean Prouvé, *PAO II* de Toyo Ito, le Pavillon de Ross Lovegrove ou *Oued Laou* de Martial Raysse, toutes conservées dans les collections du Centre Pompidou et présentées comme autant de dispositifs propres à accueillir différents

publics. Ces pièces majeures constituent le socle d'une programmation ad hoc. La présentation de la *Maison tropicale* donnera ainsi lieu à une réflexion plus large sur le fait colonial ; celle de l'œuvre de Toyo Ito, sur les mutations urbaines...

L'histoire sociale du garage est quant à elle mise en lumière à travers une série d'expositions qui prennent place dans différents espaces de travail – ateliers, bureaux, cuisine ou vestiaires – et qui ravivent leurs fonctions. Ainsi, dès le mois de mai 2018, l'atelier de carrosserie présente une vaste exposition de sculptures et d'environnements métalliques comprenant quelques-uns des chefs-d'œuvre de la collection du Musée national d'art moderne - Centre Pompidou. De même, les anciens bureaux accueillent une série de propositions mettant en abyme les fonctions administratives et commerciales passées, tandis que les vestiaires, la cuisine et la salle à manger du personnel, traitent des questions propres à l'identité sociale. Enfin, la zone de livraison des voitures, tout entière aux couleurs des anciens occupants du lieu, se transforme en une vaste salle d'exposition d'objets de design issus des collections du musée, eux-mêmes choisis pour leur couleur... en rouge et blanc.

Plus largement, le contexte urbain du garage sert de support à la mise en place de propositions artistiques susceptibles d'impliquer des communautés venues de tous horizons. Ainsi, *L'Usine de Films Amateurs* conçue par Michel Gondry est installée durant un an au rez-de-chaussée de l'atelier. Formidable machine à tisser du lien social et à rapprocher la création artistique du plus grand nombre, elle invite les habitants de la région bruxelloise à venir tourner leurs propres films dans l'univers poétique du cinéaste.

Une programmation pluridisciplinaire au rythme du calendrier bruxellois

La programmation a été pensée pour s'articuler au calendrier et aux temps forts de la saison culturelle bruxelloise, comme entre autres le *Kunstenfestivaldesarts*, le mois du Design ou bien encore le *Festival Performatik*. Elle reflète la dimension pluridisciplinaire propre au projet porté par la Région de Bruxelles-Capitale en coordination avec le Centre Pompidou. Le contenu des expositions, tenant compte des conditions de conservation offertes par les

lieux « bruts », fait la part belle à la sculpture, aux installations, à la photographie, au film, à la vidéo, au design ainsi qu'à l'architecture et au corps en mouvement.

L'image sous toutes ses formes trouve évidemment sa pleine place à travers un programme d'expositions immersives qui se déploient aux trois derniers étages de l'ancien show-room. La première d'entre elles explore le passage de la surface au volume en faisant dialoguer film d'artiste et sculpture minimaliste. S'en suivra une rencontre entre pyrotechnie et cinéma proposant aux visiteurs une immersion inédite dans l'histoire des formes projetées. Ce programme se conclura sur le thème de l'orientation - un sujet trouvant une résonance particulière dans la démesure du lieu.

Dans cette même dynamique de préfiguration du futur pôle culturel, le CIVA offre quant à lui une programmation architecturale à travers différents types de propositions, notamment des expositions, la conception, dans les espaces d'accueil du bâtiment, du mobilier destiné à l'usage des publics et des lieux de convivialité, ou la mise en place d'un workshop de construction au rez-de-chaussée et au premier étage du show-room.

Avec ces nouveaux espaces propices à une approche contemporaine des arts de la scène, le spectacle vivant trouve une place primordiale dans la programmation d'ensemble. Des dispositifs scénographiques prennent place, comme le drolatique Beaubourg La Reine de Sophie Perez et Xavier Boussiron : ils sont animés d'une programmation régulière de performances, de concerts et de spectacles. Des projets élaborés en partenariat avec les structures engagées dans la création de spectacles vivants à Bruxelles permettent de présenter des performances et créations au cœur du garage, dont l'architecture et l'histoire favorisent la singularité de la création d'aujourd'hui. Le site accueille en outre une programmation musicale riche et variée, élaborée elle aussi avec les grands acteurs de la musique à Bruxelles. Durant cette période de préfiguration, KANAL – Centre Pompidou

veut être un outil au service de la création et des artistes, offrant de formidables espaces de travail et d'invention.

Une programmation ancrée dans la scène artistique bruxelloise

Tout au long de cette année de préfiguration, un programme de commandes passées à une dizaine d'artistes vivant et travaillant à Bruxelles sera progressivement dévoilé, dès l'ouverture. Les projets des artistes sont ainsi conçus en cohérence avec la programmation de préfiguration et l'architecture du lieu. Ces projets ont été sélectionnés par un comité de sélection réunissant outre Bernard Blistène, Laurent Busine, Philippe Van Den Bossche et divers acteurs culturels de la scène belge.

De nombreuses propositions artistiques produites en partenariat avec le Centre Pompidou et différents acteurs de la scène culturelle bruxelloise, comme le Kunstenfestivaldesarts, Flagey, le Kaaitheater, la Raffinerie (Charleroi danse), BOZAR ou encore workspacebrussels, l'ADAM Brussels Design Museum et bien d'autres, contribueront à faire de KANAL – Centre Pompidou un lieu ouvert à tous les échanges. Ces projets *in situ* souligneront la vocation future de KANAL – Centre Pompidou, d'être un lieu ouvert à la diversité des pratiques contemporaines et propre à offrir à Bruxelles une plateforme internationale nécessaire pour une Région, capitale de l'Union européenne.

4. EXPOSITIONS

4.1. LES EXPOSITIONS

L'Usine de Films Amateurs conçue par Michel Gondry – 05.05.2018 > 10.06.2019

Tôles – 05.05.2018 > 10.06.2019

Station to station – 05.05.2018 > 10.06.2019

Objet : Administration – 05.05.2018 > 07.01.2019

Le lieu du film – 05.05.2018 > 05.07.2018

Le Lion, sa cage et ses ailes – 05.05.2018 > 03.09.2018

Walk the Chair – 05.05.2018 > 12.11.2018

En rouge et blanc – 05.09.2018 > 07.01.2019

Identités / Altérités – 05.09.2018 > 07.01.2019

House 3 by Alice – À partir du 30.05.2018

Projets étudiants – À partir du 01.07.2018

As Found – À partir du 05.05.2018

▪ **L'USINE DE FILMS AMATEURS CONÇUE PAR MICHEL GONDRY**

A la manière de Jack Black et Mos Def dans le film *Soyez sympas, rembobinez, L'Usine de Films Amateurs* invite chacun(e) à créer un film de A à Z, en un temps record, dans un studio de cinéma reconstitué pour l'occasion. La fabrication du film suit un protocole simple, imaginé par le réalisateur français Michel Gondry.

Après une première visite des lieux et un passage par les accessoires, un groupe de 5 à 15 personnes passe à l'action. Il vit toutes les étapes de création d'un film, depuis l'écriture du scénario et le choix des acteurs jusqu'au tournage et à la réalisation des effets spéciaux « bricolés » sur place. Aucune formation n'est nécessaire : l'objectif est de s'initier aux aspects multiformes du cinéma. Un ensemble de décors et de machinerie, simulant à la fois des intérieurs et des extérieurs offrent la possibilité de tourner un nombre infini d'histoires. Tout le matériel nécessaire est mis à disposition pour que le groupe soit autonome. Trois heures plus tard, le groupe quitte le studio avec le DVD de son film en poche.

Proposition des Cinémas du Département du développement culturel du Centre Pompidou.

Dates

5 mai 2018 – 10 juin 2019

Lieu

Service Electro – Etage RDC

<http://www.usinedefilmsamateurs.com/>

#ufagondry

#hmfondry

▪ TÔLES

Pliée, gaufrée, perforée, ondulée, la tôle constitue l'un des matériaux ayant accompagné dès les prémices les développements de la sculpture métallique moderne.

Occupant tout naturellement la place des voitures dans les différents compartiments de l'atelier de carrosserie, les sculptures exposées, régulièrement renouvelées entre mai 2018 et juin 2019, évoquent quelques-uns des grands moments de cette histoire aux multiples facettes. Appréciée pour ses qualités constructives permettant effets de surface et de vide, formes déliées et légères, la tôle est mise à l'épreuve par les grands précurseurs que sont Julio Gonzalez ou Antoine Pevsner. Dès les années 1950, son usage trouve une multiplicité d'applications esthétiques, entre constructions cinétiques, assemblages et structures minimales, bientôt accompagnés d'une dimension conceptuelle. Prendre une tôle, en faire une œuvre d'art...

Proposition de Nicolas Liucci-Goutnikov, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou.

Dates

5 mai 2018 – 10 juin 2019

Lieu

Carrosserie – Etage RDC

▪ STATION TO STATION

Jean Prouvé, *Maison tropicale*, 1953

La *Maison tropicale*, dont les concrétisations en Afrique se limitent à la seule fonction de construction témoin, est un symbole de la production industrielle contrariée de Jean Prouvé et de la maturation continue de sa pensée sur la standardisation et la préfabrication. Métal contre métal, un dialogue s'établit entre la *Maison tropicale* et la structure de l'atelier.

« Autour de la *Maison tropicale* » : une programmation filmique et discursive.

De mai 2018 à juin 2019, la présentation de la *Maison tropicale* est accompagnée d'une programmation cinématographique et discursive posant un regard critique contemporain sur les enjeux esthétiques et mémoriels de l'histoire coloniale européenne.

Proposition de Jonathan Pouthier et Diane Toubert, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou.

Toyo Ito, *Pao II : A Dwellings for the Tokyo Nomad Women*, 1989-2017

Au seuil du virtuel, *Pao II* se présente comme un frêle abri suspendu au-dessus de l'insatiable tissu urbain des métropoles japonaises. Présentée dans une des trémies de l'atelier, l'œuvre affirme les qualités de l'habitat nomade et prône l'utilisation de structures légères pour former des espaces ouverts, capables de se plier à tous les usages du quotidien.

Ross Lovegrove pour Lasvit, Pavillon Lasvit LiquidKristal, 2012

Ce pavillon de verre fait converger architecture et design numériques, oscillant par ses parois ondulantes entre état liquide et solide. Il est ici transformé en un « cabinet prospectif » où sont exposées les œuvres de jeunes designers explorant les technologies numériques les plus avancées. Installation réalisée avec le soutien de Lasvit.

<https://www.lasvit.com/>

Martial Raysse, Oued Laou, 1971/2014

En 1971, Martial Raysse réalise un environnement évoquant ces rivières des régions semi-désertiques que sont les oueds. Espace contemplatif et sonore, cette installation évoque l'aventure communautaire dans laquelle Raysse s'engage au Maroc au tournant des années 1970.

La Ribot, Walk The Chair, 2010

L'installation consiste en cinquante chaises pliantes sur lesquelles La Ribot a pyrogravé des citations. Invitant le visiteur à une conscience ludique de sa propre performance dans l'espace du musée, ces chaises s'offrent à un usage libre et spontané. Cette installation est située dans l'ancien Carwash et accessible du 5 mai 2018 au 12 novembre 2018.

Dates

5 mai 2018 – 10 juin 2019

5 mai 2018 – 12 novembre 2018 : La Ribot

Lieu

Voitures usées pour l'export – Etage 1

▪ **OBJET : ADMINISTRATION**

Respectueux de son environnement d'origine, ce réaménagement permet d'appréhender les lieux à travers une sélection d'œuvres évoquant leurs fonctions passées. Il invite à découvrir, au fil de la visite, divers types d'objets et d'installations référant de façon critique ou ludique à l'univers de la société administrée. Des présentoirs à marchandises artistiques de Haim Steinbach aux sculptures précaires de meubles de Fischli & Weiss, des slogans en forme d'avertissement de Jenny Holzer à la frêle machine à écrire de Marcel Broodthaers, l'organisation du travail social, dans ses diverses nuances, est une matière de prédilection pour les artistes modernes et contemporains. Voilà peut-être une bonne raison pour repasser au bureau.

Proposition de Nicolas Liucci-Goutnikov, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou.

Dates

5 mai 2018 – 7 janvier 2019

Lieu

Administration - Etage RDC

▪ LE LIEU DU FILM

Investissant trois plateaux du showroom, la proposition « Le lieu du film » explore les propriétés du film envisagé dans sa dimension plastique.

Le spectacle cinématographique traditionnel repose sur l'oubli de l'appareil qui conditionne la production et la diffusion des images. Le cinéma des plasticiens cherche au contraire à manifester sa matérialité en révélant la présence de la surface, de la lumière et de l'espace qui conditionnent sa perception. Des paradoxes visuels de l'américain David Haxton aux formes géométriques simples d'Anthony McCall, le spectateur n'est plus immobile face au film, mais circule au milieu et à l'intérieur des images en mouvement.

Proposition de Philippe-Alain Michaud et Jonathan Pouthier, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou.

Dates

5 mai 2018 – 5 juillet 2018

Lieu

Showroom – Etages 3,4,5

- **LE LION, SA CAGE ET SES AILES**
Armand Gatti

Dans les anciens vestiaires du garage Citroën sont présentés les huit épisodes du film d'Armand Gatti *Le Lion, sa cage et ses ailes* (1975-1976).

Répondant à une commande du Centre d'animation culturelle de Montbéliard, Gatti observe la ville des usines Peugeot où se concentre la deuxième population ouvrière de France et près de 10 000 immigrants de différentes origines. Réalisateur et artiste de théâtre, Gatti s'adresse aux habitants dont il veut transformer les paroles en images. Il lance son projet en placardant une affiche à l'attention des ouvriers : « Un film, le vôtre » et propose à chaque communauté d'écrire un scénario. L'expérience de l'exil, les langues, le travail et un fort désir d'identité dessinent les fils rouges des huit épisodes. Chaque culture apparaît dans toutes ses singularités et ses foisonnements. L'émigration se personnalise : Gatti donne la parole aux individus dans leur vie quotidienne, à l'usine, dans la rue et chez eux.

Une proposition du Service des nouveaux médias et du Cabinet de la photographie, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou.

Dates

5 mai 2018 – 3 septembre 2018

Lieu

Anciens vestiaires - Etage 1

▪ EN ROUGE ET BLANC

Dans l'ancienne aire de livraison des véhicules neufs du garage Citroën, décorée aux couleurs rouge et blanc de la marque, des objets de design issus des collections de l'ADAM et du Centre Pompidou investissent les lieux... en rouge et blanc.

Comme disposés sur un damier, les objets signent par ces deux couleurs une nouvelle modernité, hédoniste et iconoclaste. Dans les années 1960, le rouge et le blanc, véhiculés par l'esthétique pop, s'imposent avec l'arrivée des plastiques et des matériaux synthétiques. Au rouge flamboyant, fait écho le minimalisme d'objets blancs, dont la trame répétitive affirme le langage du design de l'époque. Entre objet industriel et design radical, ces oeuvres jouent des frontières entre art et architecture. L'aire de livraison abrite en outre un prototype spectaculaire au design aérodynamique : une voiture aux formes biomorphiques de Luigi Colani, prête à démarrer !

Proposition du Service design et prospective industrielle, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou, en partenariat avec l'ADAM.

Dates

5 septembre 2018 – 7 janvier 2019

Lieu

Livraison véhicules neufs – Etage RDC

▪ IDENTITÉS / ALTÉRITÉS

Dans des lieux de vie de l'ancien garage Citroën, vestiaires, cantine et cuisine, où se mêle à la vie professionnelle un peu de la vie privée, des photographies, des vidéos et un film questionnent l'identité et ses constructions façonnées par la société, les médias et les technologies de l'image. Des gestes simples, comme ceux de Vito Acconci, confrontent le corps de l'artiste à ses doubles et ses reflets. Dans un face à face avec la caméra, les actions de Joan Jonas, Eleanor Antin, Martha Rosler et Sonia Andrade, inscrites dans les revendications féministes des années 1970, interrogent de manière subtile les stéréotypes et l'emprise idéologique des médias. Le film emblématique de Chantal Akerman, *Jeanne Dielman*, leur fait écho dans un portrait critique de femme, interprété par Delphine Seyrig, face à leurs appareils polaroid, les mises-en-scène d'Andy Warhol et d'Ulay font figure, dans les années 1970 et 1980, de manifestes artistiques du travestissement.

Tandis que des séries photographiques contemporaines de Rineke Dijkstra et Assaf Shoshan soulignent la vulnérabilité et l'instabilité du sujet.

Proposition du Service des nouveaux médias et du Cabinet de la photographie, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou.

Dates

5 septembre 2018 – 7 janvier 2019

Lieu

Cantine, Archives, Vestiaire douche - Etage RDC

▪ HOUSE 3 BY ALICE

EPFL – Lausanne

Après le passage de 150 étudiants de l'Université technique suisse (EPFL), le showroom du bâtiment Citroën ne sera définitivement plus jamais comme avant !

ALICE est un laboratoire de l'EPFL qui mène des recherches dans l'espace public autour du paysage, de l'environnement urbain et de l'architecture. En collaboration avec le CIVA, l'équipe d'ALICE et ses étudiants travaillent sur un projet qui sera présenté au public sous la forme d'une énorme structure traversant les différents plateaux de l'ancien showroom. La structure est préfabriquée en Suisse par des étudiants de première année et sera transportée à Bruxelles au mois de mai. Cette intervention commune dans le showroom ne signifie pas seulement un échange passionnant entre les deux institutions et leur savoir-faire spécifique mais sera l'épicentre qui accueillera certaines des activités du CIVA à KANAL – Centre Pompidou tels que les ateliers pour enfants, les expositions, la présence d'un bookshop... La construction de la House 3 à KANAL – Centre Pompidou par les étudiants suisses aura lieu entre le 18 et le 29 mai.

Dates

À partir du 30 mai 2018

Lieu

Showroom – Etage RDC & 1

▪ PROJET ETUDIANTS

Au début de l'année 2018, le CIVA a lancé un appel aux universités et aux instituts supérieurs bruxellois en leur demandant s'ils souhaitaient exposer le travail de leurs étudiants. Il y avait une condition : les projets proposés devaient concerner le bâtiment Citroën et ses environs. Cet été, au premier étage de l'ancien Showroom du bâtiment, vous découvrirez comment les étudiants d'architecture, du design urbain, de l'architecture du paysage, des arts visuels et du design pensent et rêvent de KANAL – Centre Pompidou et de ses environs.

Dates

À partir du 1^{er} juillet 2018

Lieu

Showroom – Etage 1

▪ AS FOUND

« Ville miniature » idéalisée par André Citroën, le garage Citroën – un atelier et un showroom – marque le paysage bruxellois depuis l’exposition universelle de 1935. Entretemps, le bâtiment a connu des transformations et des ajouts successifs. As Found présente les épisodes clés d’une histoire qui commence au début du XXème siècle et se prolonge avec les 7 projets architecturaux développés lors du concours international auquel avaient candidaté 92 équipes. Des plans, des maquettes, des documents historiques et actuels prennent acte du lieu tel quel. Empruntant à l’histoire les notions classiques de rupture et continuité, les projets de musée au garage Citroën proposent que l’atelier redevienne atelier et que la production soit à nouveau l’activité qui s’y déroule. Dans ce lieu de mémoire s’inscrivant dans une dimension urbaine large, l’ambition industrielle cède sa place à un projet artistique et culturel : un atelier de 84 ans et conscient de lui-même.

Les sept finalistes du concours d’architecture présentés dans l’exposition sont :

51N4E / CARUSO ST JOHN ARCHITECTS

ADVVT / AGWA / 6A

DILLER SCOFIDIO + RENFRO / JDS ARCHITECTS

LHOAS & LHOAS / ORTNER & ORTNER

NOA / EM2N / SERGISON BATES

OFFICE / CHRIST & GANTENBEIN

OMA

Dates

À partir du 5 mai 2018

Lieu

Showroom – Etage 1

4.2. ŒUVRES EXPOSÉES À PARTIR DU 05.05.2018

ANDRE Carl	<i>4 Segment Hexagon</i>	1974
ANT FARM	<i>Cadillac Ranch</i>	1974 - 1980
ARAD Ron	<i>Fauteuil Rolling Volume</i>	1991
ARAD Ron	<i>Fauteuil Uncut</i>	1997
ARAUJO Vasco	<i>O Jardim</i>	2005
ART & LANGUAGE	<i>Sans titre</i>	1973
ARTSCHWAGER Richard	<i>Book III (Laocoon)</i>	1981
ARTSCHWAGER Richard	<i>Triptych II</i>	1964
BAKKER Aldo	<i>Fat One</i>	2015
BELOUFA Neil	<i>Brune Renault</i>	2010
BLAISSE Petra	<i>Rideau "Muted Scenery"</i>	2016
BRECHT George	<i>Three Arrangements</i>	1962 / 1973
BROODTHAERS Marcel	<i>Le corbeau et le renard</i>	1968
BURGIN Victor	<i>Pouvoir nucléaire</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Double vue</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Encadrée</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Phallesification</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Graffitification</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Patriarchitecture</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Pénifices du ciel</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Omnipotence</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Gardien de la paix-de-l'esprit</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Vols de l'imaginaire</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Fausse perspective</i>	1977
BURGIN Victor	<i>Un espoir de cinq mots</i>	1977
CALDER Alexander	<i>Les Boucliers</i>	1944

CÉSAR (BALDACCINI César, dit)	<i>Compression "Ricard"</i>	1962
CHAMBERLAIN John	<i>The Bride</i>	1988
CLAIRE FONTAINE	<i>Passe-Partout (Zürich)</i>	2007
CLOSKY Claude	<i>Brrraoumm</i>	1995
DÁVILA Jose	<i>Make Your Own Sunshine</i>	2013
DELVOYE Wim	<i>Art Farm China Limited</i>	2006
DELVOYE Wim	<i>Capital social</i>	2006
DEWASNE Jean	<i>Antisculpture</i>	1972-1975
DEWASNE Jean	<i>Convexe n° 1</i>	1980
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DEWEY-HAGBORG Heather	<i>Stranger Visions. Portraits and samples from New York</i>	2012 / 2017
DOWNSBROUGH Peter	<i>A]PART</i>	1940
DUCHAMP Marcel	<i>... Pliant ... de voyage</i>	1916 / 1964
FALDBAKKEN Matias	<i>Untitled (Locker Sculpture #01)</i>	2010
DUCHAMP Marcel	<i>In Advance of the Broken Arm</i>	1915 / 1964
FISCHER Urs	<i>Next time I break an egg, I will think of you</i>	2004
FISCHLI Peter, WEISS David	<i>Grosser Schrank</i>	1987
FISCHLI Peter, WEISS David	<i>Hocker</i>	1987
FISCHLI Peter, WEISS David	<i>Die Gesetzlosen</i>	1985
FISCHLI Peter, WEISS David	<i>Die Gewekschaft</i>	1985

FASTREZ Jean-Baptiste	<i>Bouilloire</i>	2010
FLAVIN Dan	<i>untitled (to Donna) 5a</i>	1971
GATTI Armand	<i>Montbéliard</i>	1976
GATTI Armand	<i>Premier Mai</i>	1976
GATTI Armand	<i>Haraka</i>	1976
GATTI Armand	<i>Oncle Salvador</i>	1976
GATTI Armand	<i>La Difficulté d'être Géorgien</i>	1976
GATTI Armand	<i>La Bataille des 3 P</i>	1976
GATTI Armand	<i>Montbéliard est un verre</i>	1976
GATTI Armand	<i>La Dernière émigration</i>	1976
GOERITZ Mathias	<i>Pyramides mexicaines</i>	1959
GORILLA TAPES	<i>Lo Pay No Way</i>	1986
GONZÁLEZ Julio	<i>Tête en profondeur</i>	1930
GRIS Juan (GONZALES PEREZ Jose Victoriano, dit)	<i>Arlequin</i>	1923
HAINS Raymond	<i>Décollage</i>	1989-1990
HAINS Raymond	<i>Georges Pompidou</i>	1990
HAXTON David	<i>Bringing Lights Forward</i>	1970
HAXTON David	<i>Vertical and Receding Lines</i>	1974
HAXTON David	<i>Overlapping Planes</i>	1975
HAXTON David	<i>Cutting Light and Dark Holes</i>	1974
HAXTON David	<i>Black on White Tape</i>	1974
HAXTON David	<i>Black and White Drawing</i>	1975
HAXTON David	<i>Painting Lights</i>	1976
HAXTON David	<i>Painting in Object</i>	1976
HAXTON David	<i>Pyramid Drawings</i>	1976
HAXTON David	<i>Cube and Room Drawings</i>	1976
HAXTON David	<i>Cubes</i>	1976
HAXTON David	<i>Cylinder Sphere and Solid</i>	1977
HAXTON David	<i>White Red and Green Lights</i>	1977

HAXTON David	<i>Landscape and Room</i>	1980
HAXTON David	<i>Painting Room Lights</i>	1981
HAXTON David	<i>Drawing Houses</i>	1982
HEATHERWICK Thomas	<i>Billet 7 - Extrusion 5</i>	2011
HERPT Olivier van	<i>Vase Sediment vases</i>	2015-2016
HOLZER Jenny	<i>Survival Series</i> (<i>Série survivance</i> <i>Unex sign/manufacturer 1985</i>)	1983-1985
HOLZER Jenny	<i>Signal électronique</i>	1985
HOLZER Jenny	<i>Sans Titre</i>	1987
HYBER Fabrice	<i>P.O.F. n° 49 Double Mask</i>	1997
HYBER Fabrice	<i>P.O.F. n°7 Chatouille</i>	1988-1996
HYBER Fabrice	<i>P.O.F. n° 147 Triple balance</i>	2010
HERPT Olivier van	<i>Vase Sediment vases</i>	2015-2016
ITO Toyo	<i>Pao II : A Dwellings for the Tokyo Nomad Women</i>	1989-2017
JIMENEZ GARCIA Manuel, RETSIN Gilles	<i>Voxelchair v1.0</i>	2016
JUDD Donald	<i>Sans titre</i>	1974-1975
KERSELS Martin	<i>Loud House</i>	1998
KOSICE Gyula (FALLIK Fernando, dit)	<i>Alternance spatiale d'une demi-sphère</i>	1959
KOSICE Gyula (FALLIK Fernando, dit)	<i>Architecture de l'eau mobile dans une demi-sphère</i>	1963
LA RIBOT	<i>Walk The Chair</i>	2010
LARDERA Berto	<i>Rythme contrôlé 2</i>	1951
LEWITT Sol	<i>5 Part Piece (Open Cubes) in Form of a Cross</i>	1966-1969
LICHTENSTEIN Roy	<i>Hot Dog</i>	1964
LOVEGROVE Ross	<i>Pavillon Lasvit LiquidKristal</i>	2012
LOVEGROVE Ross	<i>Luminaire Cosmic Landscape</i>	2009-2011

LOVEGROVE Ross	<i>Chaise Supernatural</i>	2005-2008
LOVEGROVE Ross	<i>Chaise Go</i>	1998-2001
MABUNDA Gonçalo	<i>O trono de um mundo sem revoltas</i>	2011
MANNA Jumana	<i>Blessed, Blisled, Oblivion</i>	2010
MATTA-CLARK Gordon	<i>Fresh kill</i>	1972
MCCALL Anthony	<i>Long Film for Four Projectors</i>	1974
MCCALL Anthony	<i>Travelling Wave</i>	1972
MORRIS Robert	<i>Slow Motion</i>	1969
MORRIS Robert	<i>Card File</i>	11.07.1962- 31.12.1962
MUCHA Reinhard	<i>Gladbeck</i>	1985
NAUMAN Bruce	<i>Dance or Exercice on the Perimeter of a Square</i>	1967-1968
MUNTADAS Antoni	<i>Slogans</i>	1987
NEWSON Marc	<i>Chaise Alufelt Chair</i>	1993
OROZCO Gabriel	<i>La DS</i>	1993
PAGÈS Bernard	<i>L'Abri de jardin</i>	1970
PEVSNER Antoine	<i>Colonne de la paix</i>	1954
PARR Martin	<i>Ljubljana, Slovénie</i>	2004
PEVSNER Antoine	<i>Sens du mouvement d'une construction spatiale</i>	1956
PLUMMER FERNANDEZ Matthew	<i>Digital Natives 4</i>	2012
POSENENSKE Charlotte	<i>Faltung</i>	1966
PROUVÉ Jean	<i>Maison tropicale, prototype de Brazzaville</i>	1953
PROUVÉ Jean	<i>Maison tropicale, prototype de Brazzaville</i>	1953
PUGNAIRE Florian	<i>Paramnesis</i>	2011
RAUSCHENBERG Robert	<i>Oracle</i>	1962-1965
RAYSSE Martial	<i>Oued Laou</i>	1971 / 2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 1.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 1.0</i>	2014

SABIN Jenny	<i>PolyBrick 2.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 2.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 2.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 2.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 2.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 2.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 2.0</i>	2014
SABIN Jenny	<i>PolyBrick 3.0</i>	2014
SANDBACK Fred	<i>Untitled (Black Triangle)</i>	1988
SASNAL Wilhelm	<i>Marfa</i>	2005
SCHÖFFER Nicolas	<i>Chronos 8</i>	1967
SCHÖFFER Nicolas	<i>Sculptures, projections, peintures</i>	1956
SCHÜTTE Thomas	<i>Grosser Geist Nr.7</i>	1996
SÉCHAS Alain	<i>Le mannequin</i>	1985
SERRA Richard	<i>Frame</i>	1968
SHIRREFF Erin	<i>Sculpture Park (Tony Smith)</i>	2006
SOTTSASS Ettore	<i>Maquette spatiale</i>	1947
stanley brouwn	<i>Trois pas = 2587 mm</i>	1973
STARLING Simon	<i>Work, Made-ready, In Light of Nature</i>	2003
STEINBACH Haim	<i>Exuberant relative #1</i>	1986
STENBERG Vladimir STENBERG Gueorgii A.	<i>A., Appareillage spatial, KPS11</i>	1919 / 1973
STUDIO SWINE	<i>Meteorite Shoes</i>	2014
TAKIS (VASSILAKIS Panayotis, dit)	<i>Long mur magnétique</i>	1985
TAYOU Pascale Marthine	<i>Open Wall</i>	2010
TINGUELY Jean	<i>L'enfer, un petit début</i>	1984
TRIOZZI Claudia	<i>Five years</i>	
TROCKEL Rosemarie	<i>Hair</i>	1997

TROUVÉ Tatiana	<i>Polder</i>	2001
UNFOLD	<i>Skafaldo side table</i>	2015
VANDER KOOIJ Dirk	<i>EndlessCHAIR. Natural</i>	2010
VASARELY Victor	<i>Hommage à Malevitch</i>	1963
WEST Franz	<i>Auditorium</i>	1992
WURM Erwin	<i>One Minute Sculptures</i>	1997-1998
YOUNG Carey	<i>Everything You've Heard Is Wrong</i>	1999

4.3. ŒUVRES EXPOSÉES À KANAL, MAIS PAS ENCORE AU CENTRE POMPIDOU



VASARELY Victor

1906, Pécs (Hongrie) - 1997, Paris (France)

Hommage à Malevitch

1963

Aluminium

198 x 316 x 37,5 cm

Réunion des Musées Nationaux/Agence photographique de la Réunion des Musées Nationaux/Dist. RMN-GP

Don de l'artiste à l'Etat, 1963

Attribution, 1964

© Adagp, Paris



CASTIGLIONI Achille

1928, Milan (Italie) - 2002, Milan (Italie)

CASTIGLIONI Pier Giacomo

1913 Milan (Italie) - 1968, Milan (Italie)

Table KS 4901

1968

Centre Pompidou, MNAM-CCI/Bertrand Prévost/Dist. RMN-GP

En production de 1969 à 1974 environ

Table basse

© Archivio Achille Castiglioni, Pier

ABS laqué rouge. Moulage par injection

Giacomo Castiglioni, Pio Manzu, © Pier

hauteur : 38 cm

Giacomo Castiglioni

diamètre : 60 cm

Diamètre base : 40cm

Editeur : Kartell, Noviglio (Italie)

Don de Kartell en 2001

EXPOSÉE À PARTIR DE SEPTEMBRE 2018



ARAD Ron

1951, Tel Aviv (Israël)

Fauteuil Little Albert

2002

Objet/Design, Fauteuil

Résine de polyester renforcée avec un support en acier. Mousse de polyuréthane

70 x 74 x 62 cm

pois : 1,7 kg

Editeur : Moroso, Udine (Italie)

Don de Moroso en 2009

Centre Pompidou, MNAM-CCI/Georges
Meguerditchian/Dist. RMN-GP
© Ron Arad & Associates Ltd

EXPOSÉE À PARTIR DE SEPTEMBRE 2018



PAGÈS Bernard

1940, Cahors (France)

L'Abri de jardin

1970

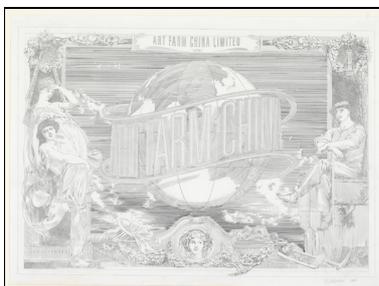
Tôle ondulée peinte, bois, métal, ensemble de six épreuves gélatino-argentiques et numériques

210 x 130 x 90 cm

Reproduction photographique de l'abri
de jardin

Centre Pompidou, MNAM-CCI/Georges
Meguerditchian/Dist. RMN-GP

© Bernard Pagès



DELVOYE Wim

1965, Wervik (Belgique)

Art Farm China Limited

2006

Mine graphite sur papier

54,5 x 74,5 cm

Inscr. principales : Signé et daté en bas à droite : Delvoye 2006

Donation de Florence et Daniel Guerlain en 2012

André Morin/Dist. RMN-GP
© Adagp, Paris



André Morin/Dist. RMN-GP
© Adagp, Paris

DELVOYE Wim

1965, Wervik (Belgique)

Capital social

2006

Mine graphite sur papier

75 x 54 cm

Inscr. principales : Signé et daté en bas à droite : Delvoye 2006

Donation de Florence et Daniel Guerlain en 2012



Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe
Migeat/Dist. RMN-GP © droits réservés

PAPST Walter

1924, Kiel (Allemagne) - 2008, Cologne (Allemagne)

Cheval à bascule

1958

Polyester renforcé de fibre de verre et ABS

53 x 43 x 81 cm

Achat en vente publique à l' Etude Tajan en 2014

EXPOSÉE À PARTIR DE SEPTEMBRE 2018



Centre Pompidou, MNAM-CCI/Audrey
Laurans/Dist. RMN-GP
© Haim Steinbach

STEINBACH Haim

1944, Rehovot (Israel)

Exuberant relative #1

1986

Bois laminé plastifié, plastique, métal

64,5 x 142,5 x 38,4 cm

Inscr. principales : au dos de l'étagère : Haim Steinbach 86 V-I-EI

Don de Marie-Aline Prat en 2017



Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe
Migeat/Dist. RMN-GP
© Adagp, Paris

DEWASNE Jean

1921, Hellemmes-Lille (France) - 1999, Paris (France)

Antisculpture
de la série : « Cerveaux mâles »

1972 - 1975
Laque sur tôle
196 x 188 x 70 cm

Donation à l'Etat de Mme Mythia Dewasne en 2012
Affectation au Musée national d'art moderne / Centre de création
industrielle du 28/04/2017



Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe
Migeat/Dist. RMN-GP
© Adagp, Paris

DEWASNE Jean

1921, Hellemmes-Lille (France) - 1999, Paris (France)

Convexe n° 1
de la série : « Rondes-bosses »

1980
Laque sur tôle émaillée
120 x 200 x 7 cm

Inscr. principales : " Convexe n°1 " / JDewasne
Donation à l'Etat de Mme Mythia Dewasne en 2012
Affectation au Musée national d'art moderne / Centre de création
industrielle du 28/04/2017

ICARO Paolo

1936, Turin (Italie)

Foresta metallica

1967
Acier peint
183 x 756 x 756 cm

Achat en 2018
à P420
à la Galleria Massimo Minini

HAXTON David

1943, Indianapolis (Etats-Unis)

Bringing Lights Forward

1970

Cinéma, Film

Film 16 mm numérisé, noir et blanc, silencieux

durée: 3 min 49 s

6/25

Don David Haxton en 2018



Exposition "French Collection",
MAMCO, Genève (10/02-01/03)

Ilmari Kalkkinen/Dist. RMN-GP

© Martin Kersels

KERSELS Martin

1960, Los Angeles (Etats-Unis)

Loud House

1998

Bois, métal, polycarbonate, tôle ondulée, bouteilles en verre,
clous, moniteur, vidéo (couleur et son), haut-parleurs vibrants et
amplificateurs, isolateurs de vibration

370 x 575 x 370 cm

Durée de la vidéo : 13'

Inscr. principales : sur certificat

Achat à la Galerie Georges-Philippe & Nathalie Vallois en 2002

Centre national des arts plastiques

Dépôt au Musée national d'art moderne / Centre de création
industrielle le 04/12/2002



Crédit photo : (c) Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe Migeat/Dist. RMN-GP
Copyright de l'oeuvre :
© Martin Parr / Magnum Photos

Martin Parr

1952, Epsom (Royaume-Uni)

Ljubljana, Slovénie, 2004

Epreuve chromogène
52 x 78,3 cm

Don de Magnum Photos en 2007

Collection Centre Pompidou, Paris
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle

Copyright de l'oeuvre : © Martin Parr / Magnum Photos



Crédit photo : (c) Centre Pompidou, MNAM-CCI/Jean-Claude Planchet/Dist. RMN-GP
Copyright de l'oeuvre :
© Adagp, Paris, Domaine public

Vladimir Stenberg

1899, Moscou (Empire Russe)

1982, Moscou (URSS)

Gueorgii Stenberg

1900, Moscou (Empire Russe)

1933, Moscou (URSS)

Appareillage spatial, KPS11, 1919 / 1973

Fer oxydé et fer chromé soudés, bois, verre, acier

237 x 47 x 85 cm

Œuvre: 82,0 x 28 x 41, socle: 155 x 47 x 85,
socle mr: 5x110x75, (21/5/92).

Achat, 1975

Collection Centre Pompidou, Paris
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle

Copyright de l'oeuvre : © Adagp, Paris, Domaine public

5. LES ARTISTES BRUXELLOIS

La **Fondation KANAL** a pour objectif de diffuser et promouvoir toute forme de création artistique à travers, notamment, la création d'un Musée d'art moderne et contemporain dans le bâtiment Citroën (Yser). Dix artistes vivant à Bruxelles ont été sélectionnés, par un jury indépendant, pour produire une œuvre originale. *« Cette politique de commande d'œuvres vise à soutenir la création artistique à Bruxelles et constitue le début de la collection du futur Musée d'art moderne et contemporain. Elles seront exposées dès le 5 mai aux côtés des chefs-d'œuvre issus des collections du Centre Pompidou »*, se réjouit Yves Goldstein, chargé de gestion de la Fondation KANAL.

LES ARTISTES CHOISIS EN 2018

Younes BABA-ALI (Maroc, 1986)

Saddie CHOUA (Belgique / Maroc, 1972)

Raffaella CRISPINO (Italie, 1979)

Simona DENICOLAI (Italie, 1972) & Ivo PROVOOST (Belgique, 1974)

Suchan KINOSHITA (Japon, 1960)

Ariane LOZE (Belgique, 1988)

Vincent MEESEN (USA, 1971)

Lazara ROSELL ALBEAR (Cuba, 1971)

Emmanuel VAN DER AUWERA (Belgique, 1982)

LE JURY

Bernard Blistène, Directeur du Musée national d'Art moderne - Centre Pompidou

Laurent Busine, Directeur honoraire du MAC's (Grand Hornu)

Hans De Wolf, Professeur VUB

Marie du Chastel, Coordinatrice et Curatrice KIKK Festival

Carine Fol, Directrice artistique de La Centrale

Denis Laoureux, Professeur ULB

Sophie Lauwers, Directrice des Expositions Bozar

Cédric Libert, Directeur architecture contemporaine CIVA

Stéphanie Pécourt, Directrice des Halles Saint-Géry

Alain Servais, Collectionneur

Phillip Van den Bossche, Directeur du Muzee (Ostende)

▪ **Younes BABA-ALI**

Younes Baba-Ali réinterprète une [installation sonore de juin 2010](#). Celle-ci prendra place au rez-de-chaussée des anciens vestiaires.

« À la suite de l'invitation de la Fondation KANAL, Younes Baba-Ali propose de créer un travail spécifique *in situ* qui entrelace l'histoire et l'avenir du bâtiment. Utilisant l'ancien vestiaire de l'usine, l'artiste prévoit de réanimer son infrastructure en faisant vivre ses casiers. Les casiers, qui nous rappellent collectivement l'histoire du bâtiment en tant qu'usine, semblent rester inertes. Cependant, leur passivité ne semble être qu'une façade lorsque certaines portes commencent à s'ouvrir si lentement, jusqu'à ce que, à un certain moment, le mouvement subtil des portes soit perturbé par le bruit sourd des casiers claquant. Le visiteur, habitué à son inertie, est alors contraint de réévaluer son propos, désormais situé entre l'histoire du bâtiment en tant qu'espace de travail collectif et son futur en tant que musée, en tant que mausolée, lieu de rencontre des objets condamnés à mort et neutralisés. En se révoltant, les casiers rachètent leur valeur intrinsèque en tant qu'hôtes à des années de souvenirs intimes, en tant que gardiens de l'identité ouvrière et en tant que lieux de métamorphose, de l'anonymat du travailleur à l'exclusivité de l'individu. En même temps, ils prennent la place des travailleurs tout en revendiquant leur propre existence individuelle, désormais dotée d'une âme propre »



Né en 1986 à Oujda (Maroc), Younes Baba-Ali vit et travaille entre Bruxelles et Casablanca. Il a participé à différentes expositions internationales notamment à la Haus für elektronische Künste (Basel), à la biennale Art in Marrakech (Marrakech), à L'Appartement 22 (Rabat) et à Bozar (Bruxelles). Portant une attention particulière aux rapports entretenus entre l'art et son public, sa pratique traite des phénomènes de migration, d'intégration et de multiculturalisme. Dans l'ancien vestiaire du garage Citroën, il propose une création *in situ* qui entrelace le passé et l'avenir du bâtiment. L'artiste ranime

l'endroit en faisant revivre ses casiers, qui semblent revendiquer une existence propre. Outils de métamorphose par excellence, ces casiers sont tout à la fois les témoins de l'histoire collective et ouvrière du lieu et les indices de sa transformation future en musée.

À DÉCOUVRIR À PARTIR DU 05.05.2018

▪ **Saddie CHOUA**

L'artiste Saddie Choua présentera une installation Multi-écrans : *The Chouas #Episode 5 Am I The Only One Who Is Like Me?* Son installation vidéo multi-écrans reflète sa critique politique sur l'inégalité. « *Cette inégalité est enracinée dans notre culture et est aussi présente dans cette usine Citroën récemment convertie en centre d'art. Nous sommes dirigés par des gens qui ne nous aiment pas. Mais qui sont donc ces autres ?* » Saddie Choua établit des nouveaux liens entre des images trouvées et des fragments de bruits de la culture populaire et crée avec sur base de ses archives personnelles un monde imaginaire pseudo-réaliste. Elle essaye de la sorte de faire se rencontrer des discours et pratiques racistes et sexistes à l'interprétation et à la critique qui sera faite par le spectateur.



Je suis une cinéaste, écrivaine et artiste 'mixed media' visuel belgo-marocaine, basée en Belgique. Sociologue de formation, j'ai élargi ma critique politique des inégalités dans le domaine de l'art et des médias. J'ai voulu mettre mon expérience académique au profit de l'art politique du documentaire, des installations vidéo, du collage de 'mixed média' et de nouvelles. Je souligne la discrimination raciale/ethnique, la discrimination contre les femmes, le colonialisme, la politique identitaire. Dans la lignée de Frantz Fanon, connu comme un penseur humaniste existentiel radical sur la question de la décolonisation et de la psychopathologie de la colonisation, je suis consciente du fait que les migrants n'ont aucun contrôle sur « leurs images ». Les images de migrants montrées dans les médias ne sont pas leurs images. Ces images créent une fausse perception de « l'autre » qui crée à son tour l'éloignement et l'aliénation. Mon approche est de créer une situation, un environnement où les images, les sons et les espaces rompent avec le langage des médias contemporains, rompent avec la faim inassouvie de l'exotisme ou pire, les pseudo-réalités d'où une banalité assumée se dégage. A l'instar de Guy Debord qui a promu une méthode permettant à un ou plusieurs individus d'analyser de manière critique leur vie quotidienne, de reconnaître et de poursuivre leurs véritables désirs dans leur vie, je désire baser ce travail permanent et jamais fini sur ces premières hypothèses et aller au-delà des atrocités de « La Société du Spectacle » (1967, Guy Debord). Je demande aux gens de réfléchir à la manière dont ils consomment des images et des dialogues sur l'autre (migrants, femmes, .. sur la résistance féministe et les voix féminines, ..) et comment ils

influencent notre image de soi et notre conscience historique. Souvent à partir de matériel de documentaire, visuel ou textuel, je le mélange avec la fiction, la littérature, la musique, le théâtre pour aboutir à un événement spatial complexe. Pourtant, le défi consiste à créer avec des expositions des «situations» qui révèlent des structures de pouvoir derrière des images que nous internalisons et reproduisons. Le moyen n'est pas seulement un outil de communication, le moyen est le message. Afin d'expérimenter la vraie nature de l'existence humaine, un environnement dans lequel j'essaie de trouver, j'essaie de restaurer le langage du migrant lui-même. Mon objectif est donc de rendre le spectateur critique par des interventions 'méta-documentaires' et de la déconstruction narrative. J'aime intégrer des éléments de ma propre vie. Une donnée biographique importante est mon origine immigrée. Cette origine me rend parfois confuse. Même si j'essaie d'y'échapper, certains modèles me ramènent au statut esseulé de l'artiste immigré. J'ai décidé d'intégrer cette lutte complexe dans ma pratique. "(Saddie Choua).

À DÉCOUVRIR À PARTIR DU 05.05.2018

▪ **Raffaella CRISPINO**

Le temps est un concept général bien que relatif. Il a été matériellement dessiné sur le monde à travers la définition des fuseaux horaires. Les territoires et le temps sont, depuis lors, liés formellement et artificiellement. Mes recherches portent sur l'histoire humaine du temps, son lien avec la migration, le colonialisme, et surtout sur une question polémique: la méthode de calcul des longitudes. Ce travail est basé sur la conception de fuseaux horaires sur la carte du monde. Ce dessin est évidemment une invention artificielle, basée sur les longitudes mais adaptée aux intérêts économiques, politiques et géographiques, subvertissant souvent le passage logique du temps. Dans ce système artificiel, voyager dans le temps devient apparemment possible avec des vols internationaux spécifiques. Le rideau est fait de morceaux parallèles d'organza colorés et transparents. Dans cet assemblage abstrait, peu de pays restent reconnaissables. Les coutures et les coupes ne se chevauchent pas exactement, suggérant de nouvelles possibilités, de nouvelles relations et de nouveaux territoires.



Raffaella Crispino (née en 1979 à Naples, Italie) vit et travaille à Bruxelles. Elle a notamment exposé au CCA Tel-Aviv, au Museo Madre de Naples, à la biennale de Thessalonique et à la biennale de paysage de Bat-Yam. Nourrie par de multiples voyages, son œuvre convoque divers médiums (vidéo, installation, textile) pour interroger les causes politiques de phénomènes observables à échelle individuelle. Avec *Time Zones*, l'artiste s'intéresse aux rapports entre temps et territoire. Allant à l'encontre de l'idée suivant laquelle les mesures du temps sont objectives, elle évoque la nature arbitraire et artificielle de la création des fuseaux horaires, ses implications politiques, liées aux intérêts coloniaux, autant qu'elle ne suggère de nouvelles territorialités.

À DÉCOUVRIR À PARTIR DU 05.05.2018

▪ **Simona DENICOLAI & Ivo PROVOOST**

Ivo Provoost & Simona Denicolai partiront d'une peinture laissée sur le site après le déménagement de Citroën. Cette toile fut l'objet d'un troc entre le directeur du garage et un client qui ne pouvait pas payer les réparations effectuées sur son véhicule. La peinture est signée Paul de Gobert et est datée de 1989. Elle représente la [Croisière Noire](#) (1924-1925) commanditée par André Citroën. Le projet d'Ivo Provoost & Simona Denicolai, évolutif, prendra forme au fur et à mesure de leurs recherches et découvertes.



Simona Denicolai (née en 1972 à Milan, Italie) et Ivo Provoost (né en 1974 à Dixmude, Belgique) vivent à Bruxelles et travaillent ensemble depuis le milieu des années 1990. Ils sont notamment intervenus à la Villa Arson (Nice), au Mannheimer Kunstverein (Manheim), au SMAK (Gand), au Hangar (Barcelone) et au WIELS (Bruxelles). Ils puisent leur source d'inspiration dans la complexité d'un monde contemporain saturé d'informations et d'images. Au moyen de « micro-actions », installations évolutives et programmatiques, ils infiltrent les espaces publics. La notion de couple, envisagé comme espace où se jouent la rencontre de l'altérité et la construction de l'individu, est au cœur de leur stratégie d'appropriation. Installés au rez-de-chaussée du Showroom, leur première trouvaille sur le site consiste en une peinture qui fut l'objet d'un troc entre un ancien client et le directeur du garage. Réalisée en 1989, elle représente la Croisière Noire (1924-1925), une des expéditions mises en œuvre par André Citroën pour faire la promotion de sa marque. Cette œuvre servira de point de départ à une enquête qu'ils mèneront tout au long de cette année dans les archives de l'ancien garage.

ŒUVRE ÉVOLUTIVE À DÉCOUVRIR À PARTIR DU 05.05.2018

▪ Suchan KINOSHITA

Suchan Kinoshita prépare actuellement une exposition à Anvers qui ouvrira en septembre 2018. Elle introduira une proposition après cette échéance. L'installation est prévue pour janvier 2019.



Née et élevée au Japon, Suchan Kinoshita avait vingt ans lorsqu'elle se rend à Cologne pour étudier la musique à l'Institut où enseigne le compositeur contemporain Maurizio Kagel. Plus tard, elle travaille pour une compagnie de théâtre où tous les membres alternent les rôles d'acteur, de monteur et de metteur en scène. Ce n'est donc pas une coïncidence si son travail est toujours 'border-line': à l'intérieur et à l'extérieur des murs d'un espace d'exposition, avec ou sans la participation active du public, vue et reconnue comme une œuvre d'art ou camouflée. Les œuvres plastiques de Kinoshita sont une fusion de plusieurs disciplines artistiques. Tout au long de son travail, des éléments du théâtre et de la musique expérimentale se conjuguent, deux domaines dans lesquels elle est active depuis un certain temps. La durée (temps) et l'approche consciente du spectateur sont deux des aspects les plus importants de ses créations. Selon Suchan Kinoshita, « l'idée d'être un artiste est tellement chargée de sens », dit Suchan Kinoshita, - nous sommes en quelque sorte prétentieux. Je préfère cette notion de musicien, de travailleur ou de danseur. Peut-être en étant le réalisateur ou le créateur de la pièce, mais aussi le joueur. En fait, elle veut aussi « déplacer le rôle du public dans un joueur », et vice versa. Kinoshita va au-delà de la pénétration des arts visuels par le théâtre. Elle explore les frontières entre les rêves, l'imagination et la réalité. Dans ses installations, elle utilise la superposition ou l'interaction entre la transmission en direct, la projection cinématographique et les réalités encadrées pour expérimenter différents niveaux de réalité.

À DÉCOUVRIR À PARTIR DE JANVIER 2019

▪ Ariane LOZE

« Mon film sera tourné dans l'ancien garage Citroën. Il mettra à profit ce vaste bâtiment vide, aux aspects multiples, pour suggérer l'immensité de l'espace du désir. La publicité pour les automobiles utilise depuis longtemps les ressorts de nos aspirations confuses et contradictoires. Elle constitue une anthologie exceptionnellement riche des clichés évoquant la maîtrise et l'affirmation de soi, les grands thèmes de la liberté, de la nature, de la séduction, de la conquête et bien sûr de l'amour ou simplement de la libido, mais aussi ceux de la sécurité, du confort, de la confiance et de la fidélité. Le film mettra en scène ces discours qui traversent nos vies, sculptent nos propos et nos convictions, en faisant apparaître plusieurs personnages qui incarneront les facettes multiples contradictoires de nous-mêmes. Il rendra par le mouvement les aspect de cette quête du bonheur à travers la possession des êtres et des objets qui nous entourent. »

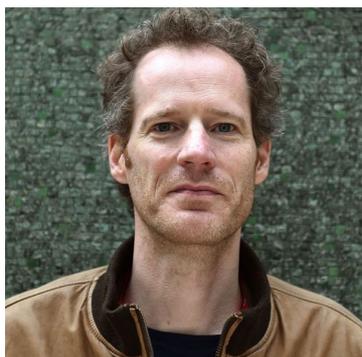


Née en 1988 à Bruxelles, Ariane Loze y réalise depuis 2008 le projet MÔWN (Movies On My Own). Parfois accompagnées de performances, ses vidéos ont notamment été montrées dans de nombreux festivals et institutions: Salon de Montrouge (Paris), Palais des Beaux-Arts (Bruxelles), Tanzhaus (Düsseldorf), Dansand!-festival 2010 (Oostende), Crisis Festival (Paris) ou Hors-Piste (Bruxelles). Assumant tout à la fois les rôles de réalisatrice, scénariste, monteuse, costumière, éclairagiste et régisseuse son, Loze interprète également, en complète, autonomie tous les personnages qui apparaissent dans ses micros-fictions. Nourrie des films de Lubitsch, Buñuel, Tati ou Fellini, elle détourne et rejoue les codes du cinéma, du film noir à la science-fiction, pour poser un regard critique sur les structures de la vie sociale contemporaine. Chaque saynète est pensée en lien étroit avec le lieu dans lequel elle s'inscrit. Investissant l'ancien garage Citroën, Ariane Loze tire profit de l'immensité du lieu pour interroger la multiplicité des désirs qui s'incarnent dans l'individu, jusqu'à l'absurde et la contradiction. Théâtre de l'affirmation d'une identité plurielle, *L'archipel du moi* démontre, comme l'écrit l'historien Carlo Ginzburg, que « nulle île n'est une île ».

À DÉCOUVRIR À PARTIR DU 05.05.2018

- **Vincent MEESEN**

En ce moment et jusqu'au 28 mai 2018, Vincent Meesen expose au Centre Pompidou à Paris.



L'artiste belge est né aux États-Unis, mais vit et travaille à Bruxelles. Depuis une quinzaine d'années, Vincent Meesen développe des travaux au carrefour des champs de l'art et de la recherche. En remettant en intrigue des signes, des images et des récits occultés, ses travaux proposent une actualisation à la fois poétique et polémique de l'histoire et ce à travers divers médias tels que l'image en mouvement, l'image imprimée ou encore le son.

À DÉCOUVRIR À PARTIR DE JANVIER 2019

- **Gabriel KURI**

Préférant se concentrer sur sa rétrospective en préparation au Wiels, Gabriel Kuri a finalement décliné l'invitation.

▪ **Lazara ROSELL ALBEAR**

Lazara Rosell Albear investira le sigle Citroën sur le toit du showroom avec une série de photographies intitulée *Finding the right blackness*.

« La première série de photographies d'un projet en cours a commencé la seconde moitié de l'année 2015 après mon arrivée à Bruxelles où je n'avais pas de domicile. Réflexion sur la convergence de la mémoire, l'identité, la perception et l'objectivation du corps féminin noir, la performativité, la spécificité du site, la présence, l'essence. Un journal visuel d'un temps nomade, en vivant avec l'urgence d'être documenté. Quelle est notre place dans un monde dont nous sommes venus à prendre part ? Autonomiser et/ou réappropriation de son propre corps, subvertir les indicateurs de noirceur en ambiguïtés complexes. Seul avec mon appareil photo avec des objets trouvés sur les sites. Cette réalité est-elle échangée ? Peut-on faire résonner un site avec notre présence ? Pouvons-nous oublier ? Les murs se souviennent-ils ? Comment lire une Cubaine qui s'est placée elle-même et se place continuellement elle-même dans des contextes différents sans écrire ce qui est prévu ? En choisissant la photographie, les transformations des intervalles textualisent les espaces en devenant un commentaire sensoriel des intersections dans la formation des subjectivités, le personnel et universel, intérieurs et extérieurs. »



Lazara Rosell Albear (née en 1971 à Cuba) est une artiste cubano-belge avec une pratique cross-media, allant de la recherche du son et de la performance à la production d'événements et de films. Elle explore le mouvement, la migration, la transformation, l'interactivité et ses effets sur la condition humaine. Le progrès des technologies nous apporte de «nouveaux» moyens de travail, élargissant aussi les moyens traditionnels de la danse, de la musique et du théâtre. Plutôt que de choisir entre ces différents médias, elle recherche une unité contrapuntique et une immersion totale - tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Lazara Rosell Albear a commencé sa carrière en tant que danseuse et interprète, remportant plusieurs prix solos à Cuba et en Belgique. A dansé dans les ballets C de la B sous la direction d'Alain Platel en 1998. Vers la fin des années 1990 et début 2000, elle s'est initiée aux médias, films et vidéos, où elle a combiné la performance et l'image enregistrée. Elle a réalisé plusieurs documentaires et courts métrages (*Lengua Rapida*, 1999, *FOOLISH*

MOTHERS, 2001 et Yatra, 2003). Elle continue à mettre l'accent sur les pratiques multimédia même dans ses travaux les plus récents, en collaboration avec Sammy Baloji (*Bare-Faced*, 2011, aussi à l'exposition 'Objetos frontera' au CAM2 à Madrid), Maja Jantar (*Sibyllaria*, 2011) et Doris Bloom (*The MacGuffin*, 2015 dans le cadre du 'The film Will Always Be You : South African Artists on Screen' au Tate Modern à Londres), entre autres. Actuellement, l'installation *Bare-Faced* est montrée dans le cadre des Kunshaus Dresde's Boundary Objects.

À DÉCOUVRIR À PARTIR DU 05.05.2018

▪ **Emmanuel VAN DER AUWERA**

Emmanuel Van Der Auwera proposera une œuvre intitulée [Video Sculpture XIV \(Shudder\)](#) dont il vient d'achever la production.



Né en 1982 à Bruxelles, Emmanuel Van der Auwera y vit et travaille. Ses œuvres ont récemment été présentées dans des expositions au Wiels (Bruxelles), à l'Extra City (Antwerp), au Centre d'Art Contemporain de Meymac, au Palais de Tokyo (Paris) et au Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci (Prato, Italie). Par sa pratique, Emmanuel Van der Auwera cherche à déconstruire les systèmes de représentation et de diffusion des images.

À DÉCOUVRIR À PARTIR DU 05.05.2018

6. CIVA

6.1. PRÉSENTATION GÉNÉRALE

D'ici quelques années, le CIVA prendra ses quartiers, aux côtés d'un musée d'art moderne et contemporain, dans l'ancien bâtiment Citroën.

Le CIVA est le centre d'architecture de Bruxelles. C'est un musée, un centre d'archives, une bibliothèque et un lieu de rencontre et de discussion pour les fans d'architecture moderne et contemporaine, d'architecture du paysage et d'écosystème urbain à Bruxelles. Le CIVA organise toute l'année des expositions, des conférences, des débats, des visites guidées, des booklaunches et des activités pour enfants. Aujourd'hui principalement à Ixelles, à proximité de Flagey, mais dans quelques années de façon permanente à KANAL – Centre Pompidou.

Durant les treize prochains mois, l'architecture occupera une place prééminente dans 'KANAL Brut'. Sous la forme d'expositions tout d'abord : ainsi As Found illustrera à la fois l'histoire remarquable du bâtiment Citroën au travers de documents d'archives, mais elle donnera un aperçu de sa transformation et de sa forme future avec la présentation des sept projets architecturaux retenus pour la finale du concours d'architecture. En contrepoint à la *Maison tropicale* de Jean Prouvé et au départ des archives du CIVA, une exposition traitera de la pratique constructive dans le Congo belge d'après-guerre.

Mais le CIVA va aussi résolument de l'avant. Le déménagement imminent vers le bâtiment de l'ancienne fabrique Citroën – avec sa fonction d'atelier, de lieu de production – est inspirant. Par exemple l'intervention HOUSE 3, une construction en bois que l'on ne peut pas ne pas voir et qui occupe une grande partie du rez-de-chaussée et du premier étage du showroom. HOUSE 3 est le résultat d'un projet architectural pédagogique auquel pas moins de 150 étudiants suisses ont aidé à la construction. Littéralement. Ici à Bruxelles. Fin mai, leur « maison » sera prête et pourra accueillir des ateliers pour enfants, des projections de films... ou des rencontres inattendues entre visiteurs. Le restaurant, le bar et les boutiques

de KANAL - Centre Pompidou sont aussi le résultat du travail d'étudiants en architecture. Belges cette fois, et qui ont donné une seconde vie au matériel provenant de la Faculty of Art, Architecture and Design du London Metropolitan University. Ils ont créé lors de ces dernières semaines une little city inside the building. L'économie circulaire à son plus haut niveau.

L'implication dans un bâtiment aussi iconique et généreux que l'ancien garage Citroën est une opportunité énorme. Pour un musée d'art moderne et contemporain, pour un centre d'architecture et pour le Bruxellois tout court. C'est le lieu par excellence où mener un débat sur la ville, sur la culture et sur l'architecture. Et sur leurs liens. C'est pourquoi des étudiants et des groupes de recherche de hautes écoles et d'universités bruxelloises ont été invités par le CIVA à faire des recherches in situ sur la ville. La ville de demain. Et celle qu'elle sera dans trente ans. C'est pourquoi également les enfants doivent s'approprier le lieu, en participant à des ateliers pour enfants et à des visites guidées dans et autour du bâtiment. Au courant des mois de mai et juin, le CIVA organisera à leur intention les premières journées enseignants à Kanal – Centre Pompidou. Des projets éducatifs autour de l'architecture et de la culture. Avec la ville au premier plan.

6.2. INTERVENTIONS / EXPOSITIONS DU CIVA À KANAL - CENTRE POMPIDOU

- **A chacun sa maison**
L'habitat au Congo belge : 1945-1960

En contrepoint de la *Maison tropicale* de Jean Prouvé, icône de l'architecture moderne restée à l'état de prototype, le CIVA propose une exposition, réalisée à partir de ses propres archives, montrant la réalité de ce que fût la construction au Congo belge dans les années d'après-guerre : réponses à la crise du logement, expérimentations techniques et adaptation au climat, modernisme tropical, architecture métropolitaine, et bien évidemment, traduction spatiale de la ségrégation sociale.

Commissariat : Johan Lagae

- **As Found**
Prospective heritage

« Ville miniature » idéalisée par André Citroën, le garage Citroën – un atelier et un showroom – marque le paysage bruxellois depuis l’exposition universelle de 1935. Entretemps, le bâtiment a connu des transformations et des ajouts successifs. As Found présente les épisodes clés d’une histoire qui commence au début du XXème siècle et se prolonge avec les 7 projets architecturaux développés lors du concours international auquel avaient candidaté 92 équipes. Des plans, des maquettes, des documents historiques et actuels prennent acte du lieu tel quel. Empruntant à l’histoire les notions classiques de rupture et continuité, les projets de musée au garage Citroën proposent que l’atelier redevienne atelier et que la production soit à nouveau l’activité qui s’y déroule. Dans ce lieu de mémoire s’inscrivant dans une dimension urbaine large, l’ambition industrielle cède sa place à un projet artistique et culturel : un atelier de 84 ans et conscient de lui-même.

- **HOUSE 3**
EPFL / ENAC / IA / ALICE (Atelier de la conception de l’espace)

HOUSE 3 est un projet architectural pédagogique – une collaboration pour construire une utopie. Le projet est né au sein d’ALICE, laboratoire d’architecture de l’Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL) et s’est développé durant trois ans dans différents lieux en Europe. Ses enjeux ambitionnent la redéfinition du métier d’architecte, ses outils ainsi que son implication avec la société.

Le projet HOUSE 3 cette année, collabore avec plusieurs institutions partenaires issues du monde de l’éducation et de la culture, sur invitation du CIVA et la Fondation KANAL à Bruxelles. Elle est construite dans les murs d’une usine Citroën historique aujourd’hui dédiée à la construction d’un nouveau musée d’art et d’architecture à l’envergure internationale. Ancrée dans le châssis d’une ancienne usine de voiture, elle sera, à la fois, une HOUSE et un environnement - transformant l’échelle de la production industrielle en une série d’espaces habitables. HOUSE 3 se définit comme une invitation à être, à penser et à partager. Elle ouvrira ses portes le 30 mai 2018.

- **RE-BUILDING CASS**

- The little city inside the building**

Il y a deux ans environ, lorsque la London Metropolitan University annonça la vente du bâtiment situé dans l'East London abritant la CASS Faculty of Art, Architecture and Design, nous avons demandé aux nouveaux propriétaires si nous pourrions réutiliser dans le cadre d'un autre projet the little city inside the building, la « petite ville à l'intérieur du bâtiment » que nous avons dessinée.

Dans le projet d'origine, en introduisant de nouvelles structures dans le bâtiment, nous avons tenté de faire converser le neuf et l'ancien. Nous avons identifié quelques « témoins du temps », comme nous les appelons, qui ont été conservés et se sont vus attribuer une place particulière dans la conception, conférant parfois à la nouvelle intervention une forme « d'étrangeté sympathique ». Son adaptation au sein de la Fondation KANAL en partenariat avec le CIVA, apporte une nouvelle dimension temporelle tout en illustrant les conflits entre le projet proprement dit et son nouveau site. Dans le cas du premier projet ainsi que pour son adaptation à Bruxelles, the little city inside the building donne une vision du potentiel des bâtiments tels qu'ils sont.

Nous parlons souvent de ce que nous appelons « changefulness »: lorsque l'on conçoit un bâtiment en ville ou à la campagne, il s'agit d'un élément qui fait partie d'un ensemble bien plus large, en constante évolution et changement. On pourrait le comparer à un organisme vivant. Le bâtiment n'est pas une chose statique, fixe et finie. Ce projet est une démonstration du processus de changement et de transformation.

7. ARTS VIVANTS

7.1. WEEKEND D'OUVERTURE 04 > 06.05.2018

VENDREDI 4 MAI

12h00 **ICTUS** - *Lied* de Heinz Holliger

SAMEDI 5 MAI

14h00 **Julien Libeer** - Singing Molenbeek/Flagey

15h00 **ICTUS** - Jesse Broekman - Bernard Heidsieck

16h00 **La Cie du Zerep** : *Les Mariachis de Bruxelles*

16h30 **La Cie du Zerep** : *ÉCARTE LE GARDINE, TU VERRAS LE PROSCÉNIUM*
(performance/Théatrino)

17h15 **La Cie du Zerep** : *Y MANQUE PLUS QUE L'ORCHESTRE* (performance/décor)

18h15 **La Cie du Zerep** : *FAIRE METTRE* (performance/Théatrino)

19h15 **Need Company** : **Maarten Seghers & the Horrible Facts** : *PROLOGO or
IT'S OK TO PRETEND EVERYTHING'S OK* (performance/décor)

22h00 **ICTUS** - Gordon Monahan

22h30 **KREEMER** (CAMERON JAMIE / DENNIS TYFUS) (concert/Théatrino)

23h00 **Soirée Catclub**

23h45 **El Condé de Torrefiel/Kunstenfestivaldesarts** – DJ Set

DIMANCHE 6 MAI

15h00 **Adrien Castillo** : *EL CHATEAU QUI FUIT* (performance/Théatrino)

16h00 **La Cie du Zerep** : *SÉANCE DE NU D'APRÈS NATURE HUMAINE*
(performance/décor)

17h00 **La Cie du Zerep** : *LES MAINS DE BOUSSIRON* (concert/Théatrino)

18h00 **La Cie du Zerep** : *LAS BABY JANES* (performance/décor)

19h00 **La Cie du Zerep** : *ÉCARTE LE GARDINE, TU VERRAS LE PROSCÉNIUM*
(performance/Théatrino)

7.2. PROGRAMME JUSQU'AU 01.07.2018

WEEKEND 12-13 MAI

- **Ariane Loze** Performance - samedi de 15h à 18h et dimanche de 14h à 17h
- **Alice Ripoll aCORdo** Kunstenfestivaldesarts – samedi 19h & 21h et dimanche 17h & 19h

WEEKEND 19-20 MAI

SAMEDI 19 MAI

15h00 **La Cie du Zerep : SÉANCE DE NU D'APRÈS NATURE HUMAINE**
(performance/décor)

16h00 **La Cie du Zerep : FAIRE METTRE** (performance/Théatrino)

17h00 **La Cie du Zerep : Y MANQUE PLUS QUE L'ORCHESTRE** (performance/décor)

18h00 **La Cie du Zerep : ÉCARTE LE GARDINE, TU VERRAS LE PROSCÉNIUM**
(performance/Théatrino)

19h15 **La Cie du Zerep : PLEASURE TEST JULES BECKMAN** (performance/décor)

DIMANCHE 20 MAI

15h00 **La Cie du Zerep : THE UNITED SQUADRONS OF BLESSED DIANA REFLETS DE FRANCE** (performance/Théatrino)

16h00 **La Cie du Zerep : LES MAINS DE BOUSSIRON** (concert/décor)

17h00 **La Cie du Zerep : STÉPHANE ROGER CHANTE TOUT AVEC LA VOIX D'AZNAVOUR** (performance/Théatrino)

18h00 **La Cie du Zerep : Y MANQUE PLUS QUE L'ORCHESTRE** (performance/décor)

21-26 MAI : Kunstenfestivaldesarts à KANAL - Centre Pompidou

- **Dudu Quintanilha *PeuP*** (21/05 à 20h30, 23/05 à 19h00, 25/05 à 19h00, 26/05 à 17h00)
- **Alexandra Pirici *Co-natural*** (21/05 à 18h00, 23/05 à 19h00, 24/05 à 19h00, 25/05 à 18h00, 26/05 à 18h00)
- **Charlemagne Palestine *Newwwswirlll*** (25/05 à 22h00)
- **Soirées** (25/05 & 26/05)

WEEKEND 30 JUIN & 1^{er} JUILLET

SAMEDI 30 JUIN

16h00 **La Cie du Zerep : FAIRE METTRE** (performance/Théatrino)

17h00 **La Cie du Zerep : Y MANQUE PLUS QUE L'ORCHESTRE** (performance/décor)

18h00 **La Cie du Zerep : ÉCARTE LE GARDINE, TU VERRAS LE PROSCÉNIUM**
(performance/Théatrino)

19h00 **I APOLOGIZE** (JEAN-LUC VERNA/GAUTHIER TASSARD/JULIEN
TIBERI/X.BOUSSION) (concert/décor)

DIMANCHE 1^{er} JUILLET

16h00 **La Cie du Zerep : MP BRÉBANT & X. BOUSSIRON**
MIKROKOSMOS de BELÀ BARTÒK (concert/Théatrino)

17h00 **La Cie du Zerep : SÉANCE DE NU D'APRÈS NATURE HUMAINE**
(performance/décor)

18h00 **La Cie du Zerep : ÉCARTE LE GARDINE, TU VERRAS LE PROSCÉNIUM**
(performance/Théatrino)

▪ **Les Mariachis de Bruxelles**

La Compagnie du Zerep

05.05.2018

Une proposition de La Compagnie du Zerep pour la préfiguration de KANAL - Centre Pompidou. Cette performance s'inscrit dans un programme de 3 week-ends de La Compagnie du Zerep et d'artistes invités, conçu par Sophie Perez et Xavier Boussiron. Les performances sont présentées en deux endroits du parcours de l'exposition : le theatrino-sculpture « Boboourg-la-reine », et l'installation-décor « La pierre à Magritte ».

Depuis sa conception, en 2009, « Beaubourg-la-Reine » est un théâtre, une sorte de salle polyvalente (au sens noble du terme) ; et aussi une sculpture qui rappelle l'architecture-enseigne du début du XXème siècle, quand le cordonnier habite dans une maison en forme de santiag, et le vendeur de sandwich dans une gargote en forme de hot-dog. « Beaubourg-la-Reine » est un Cercle (comme on en trouve encore en Espagne), où il s'agit de rappeler les notions qui nous sont chères : un goût élémentaire pour le gros blasphème, l'excentricité sportive, la propagande de l'originalité et du divertissement, l'esthétique confinée, le folklore, la culculisation, la fin de race, la private-joke, la tradition besogneuse et le culte de l'instant...

Mais, entre travail d'archivage et documentation vivante, « Boboourg-la-Reine » c'est surtout une pièce de La compagnie du Zerep ouverte à des invités. Des invités qui sont à la fois des sources d'admiration et d'inspiration. Et à une époque où il est plus commode de s'arranger avec des objets surévalués et des artistes sages ou morts, on vérifie que la présence humaine et sa puissance d'expression dépasse la valeur sûre d'« œuvre d'art ». Tout cela, sous l'œil pas toujours bienveillant de la figure du commandeur au gros nez.

- ***Ecarte le gardine, tu verras le proscénium***

La Compagnie du Zerep

05.05.2018

06.05.2018

19.05.2018

30.06.2018

01.07.2018

Le noyau dur du Zerep au grand complet : Sophie Lenoir, Gilles Gaston-Dreyfus, Stéphane Roger, Marlène Saldana. Performance entre roman-photo et tableau vivant, entre crèche de Noël et Musée Grévin, entre théâtre de boulevard expérimental et lois de la gravitation universelle. Seul le point de départ est toujours le même : deux couples pendant une soirée cocktail.

- ***Y manque plus que l'orchestre !***

La Compagnie du Zerep

05.05.2018

19.05.2018

30.06.2018

Pièce en partie improvisée pour 15 artistes minimum. Performance proposée par La compagnie du Zerep : Sophie Lenoir, Stéphane Roger, Marlène Saldana, Gilles Gaston Dreyfus & guests (en partenariat avec Charleroi danse).

L'idée est simple : Mon corps défile comme un masque, mon corps défile comme une grimace. L'action est imparable : encore et toujours revenir à la vie, mais jamais de la même manière. Entre carnaval spontané et anti-catwalk sériel. Même l'épuisement ne peut en venir à bout.

- **Faire mettre**

La Compagnie du Zerep

05.05.2018

19.05.2018

30.06.2018

Avec Sophie Lenoir, Sophie Perez, Stéphane Roger et Xavier Boussiron.

Et il y a aussi le geste de curer, de maudire, d'accumuler, d'intriguer, de se foutre de la gueule, de pourrir, de mourir, le geste dit de Berlusconi (s'évanouir sans vergogne), de répondre, de tout donner, de loucher, de greffer Isabelle, de surveiller Natacha, de bourrer un proche, de terroriser, de guinder, de souffler, de se déguiser comme un gland, de se réconcilier avec la vie.

Comme disait Samuel Beckett à Buster Keaton (et quelques années plus tard Patrice Chéreau à Jacqueline Maillan) : "Arrête de gesticuler en retournant les masques pour détruire une pipe pendant que je m'empare du geste de passer un coup de fil !"

- **Kreemer**

Cameron / Dennis Typhus

05.05.2018

En 2013, la Kunsthalle de Zurich a organisé la plus grande enquête européenne sur l'œuvre de Jamie, couvrant ses films, sa musique, ses dessins, ses sculptures, sa photographie, ainsi que sa pratique d'auto-édition de ses propres œuvres. Jamie a également collaboré avec des musiciens tels que Keiji Haino et le groupe de rock américain The Melvins, qui a tourné et joué en live avec ses films. Il a été activement impliqué dans l'exécution de musique live et d'enregistrement pendant plus de deux décennies et a été un membre fondateur du groupe d'artistes de Los Angeles Gobbler. Ses projets de groupe musicaux les plus récents comprennent Cannibal, Kreemer et Lonely Street.

- ***PrologO or it's ok to pretend everything's ok***
Need Company
05.05.2018

Maarten Seghers et The Horrible Facts.

Performance musicale.

- ***Séance de nu d'après nature humaine***
La Compagnie du Zerep
06.05.2018
19.05.2018
01.07.2018

Dans la grande tradition de l'académie, pour ceux qui aurait besoin de se soulager des pressions de la modernité. Les acteurs posent pour vous, et en musique.

- ***Les mains de Boussiron***
La Compagnie du Zerep
06.05.2018
20.05.2018

Xavier Boussiron est un artiste à l'univers lyrique, burlesque et paranormal évoluant entre les arts visuels, la musique et le spectacle. Sa musique est narrative, entre devoir de mémoire, mondes parallèles, autodaxie améliorée et sophistication de la gaucherie. Une synthèse de faussaire : colona sonora, baloche-core, experimental radicoool, mood in opposition, improvisation de copiste.

- ***Las Baby Janes***

La Compagnie du Zerep

06.05.2018

Avec Sophie Lenoir, Marlène Saldana, Er Ge Yu et Stéphane Roger.

Lorsque le fitness est la seule issue pour garder un égo artistique à la hauteur des mythes auxquels on essaie encore de s'accrocher.

- ***El château qui fuit***

La Compagnie du Zerep – Adrien Castillo

06.05.2018

Nous voyons un gros bloc sur roulette qui se situe quelque part entre le flight-case, la boîte de souvenir et une grande illusion. C'est la « boi-boite » de Petit château. Au fur et mesure de ses digressions elle se déploiera dans l'espace. Et oui, lorsqu'on ne contraint pas la pensée derrière des remparts, elle a tendance à s'échapper partout où elle peut. Une vadrouille autour de ce que disait Robert Filliou, à savoir que les artistes pratiquent une activité spirituelle « comme si » et « en dépit de », comme s'ils savaient d'où ils viennent et en dépit de ne pas savoir où ils vont.

- ***El Condé de Torrefiel***

Kunstenfestivaldesarts

05.05.2018

Figure majeure de la nouvelle scène du théâtre espagnol, la jeune compagnie fondée par Pablo Gisbert et Tanya Beyeler propose une expérience visuelle et textuelle où cohabitent théâtre, chorégraphie, littérature, musique et arts plastiques. Ses pièces déroulent une succession de tableaux vivants au-dessus desquels défile un texte d'une lucidité redoutable. En 2018, El Condé de Torrefiel présente sa nouvelle création, LA PLAZA, qui propose un

voyage cosmique et vertigineux mettant à l'épreuve les lois de la physique pour regarder notre époque depuis une autre dimension. Entre les représentations, au Kai Theater et au Centre Pompidou à Paris, la compagnie marque une pause à KANAL - Centre Pompidou, le temps d'une performance surprise.

▪ **ICTUS**

04 & 05.05.2018

04.05

Heinz Holliger : *Lied*

for amplified flute, 1974, 5'

De la microphonie considérée comme l'un des Beaux-Arts : comme dans *Pneuma* ou *Cardiophonie*, le compositeur traque le lyrisme du sonore au moment de son émergence, au plus près du grain, dans sa turbulence matérielle et physiologique.

Flute, Michael Schmid (Ictus Ensemble)

Sound, Bart Aga

05.05

István Matuz : *Studium 1/974* « ... 1 (élek) zem... »

for amplified solo flute, 1992, 12'

Cette œuvre fait appel, de manière explicite et dramatisée, à l'antique technique de la respiration circulaire (ou « respiration continue »), qui donne à entendre et à voir le corps du flûtiste comme lieu de passage où circule le souffle.

Jesse Broekman: *Body of Unseen Beings*

for small percussion instruments, 2016, 12'

Une série de courts mouvements, secs et virtuoses, écrits pour rythmes électroniques et petites percussions — boîtes à cigares et log-drum. Ambiguïté des séquences rythmiques,

évoquant simultanément la musique karnatique indienne et une ligne ininterrompue de code digital.

Bernard Heidsieck : *Vaduz*

for voice and pre-recorded voices, 1974, 12'

Cette œuvre emblématique de la « poésie sonore » française, jouant de la voix, du micro et du magnétophone, fut écrite en 74 pour l'inauguration d'un centre d'art contemporain à Vaduz. « Vertige de la liste », selon l'expression d'Umberto Eco : en une énumération torrentielle, Heidsieck convoque les noms de tous les peuples du monde, se déployant en spirale depuis la capitale du Lichtenstein...

ICTUS

Flute, Michael Schmid

Percussion, Tom De Cock

Voice, Jean-Luc Plouvier

Sound, Bart Aga

Production, Wilfried Van Dyck

Gordon Monahan: *Speaker Swinging*

for musicians and loudspeakers, 1982, 20'

Un classique du *sound art* : des harmonies glissantes pour 9 oscillateurs sont diffusées sur des haut-parleurs mis en mouvement par les musiciens. L'électronique rudimentaire est transfigurée par l'effet Doppler, lequel est rendu visible par un dispositif lumineux.

ICTUS

Loudspeakers, Michael Schmid, Tom Pauwels, Tom De Cock

Sound, Bart Aga

Production, Wilfried Van Dyck

- **Singing Molenbeek**
Flagey – Julien Libeer, piano
05.05.2018

Singing Molenbeek est une chorale bruxelloise qui rassemble des enfants de différentes écoles de Molenbeek. Créée par Zeno Popescu en 2014, cette chorale incarne la conviction selon laquelle la musique joue un rôle essentiel dans l'enseignement et dans l'apprentissage de la vie en communauté. Dans le cadre de ce projet, les trente enfants de Singing Molenbeek sont accompagnés par Julien Libeer pour emmener le public dans une magnifique balade musicale.

- **Soirée Catclub**
05.05.2018

Soirée d'ouverture par Catclub le 5 mai à partir de 23h.

Créé en 2002 par Lady Jane et après 15 ans d'existence, Catclub est toujours l'un des concepts de soirée les plus inédits et appréciés de Bruxelles. Catclub ne se déroule jamais dans un club, mais s'approprie des bâtiments ou lieux abandonnés possédant une architecture intéressante pour les personnaliser à la façon Catclub. Les soirées Catclub ont déjà occupé les lieux suivants : GB58 (parking 58), Galerie Ravenstein, Wiels, La Monnaie, Le Chambon... Le rêve de réaliser une Catclub dans le bâtiment Citroën est devenu réalité et le nouveau lieu occupé par KANAL – Centre Pompidou peut donc être ajouté à leur longue liste!

Line-up

Otto LIVE, Berlijn

Rearview Radio (Themes For Great Cities), Düsseldorf

Handless, Brussels' finest

Just Nathan, Gents' finest

- **Ariane Loze**
La Compagnie du Zerep
12.05.2018
13.05.2018

Depuis 2008, Ariane Loze réalise pour son projet MÔWN (Movies On My Own) des micro-fictions en complète autonomie. Elle est ainsi tout à la fois réalisatrice, scénariste, monteuse, costumière, régisseuse son et lumière et interprète de tous les personnages qu'elle met en scène dans ses vidéos-performances. Nourrie des films de Lubitsch, de Bunuel, de Tati et de Fellini, elle détourne et rejoue les codes du cinéma, du film noir à la science-fiction pour poser un regard critique sur la vie sociale contemporaine et les phénomènes de psychologie collective. Chaque saynète est pensée en lien étroit avec le lieu dans lequel elle s'inscrit. Cette fois-ci, c'est dans le garage Citroën qu'Ariane Loze installera son studio nomade.

- **Alice Ripoll aCORdo**
Kunstenfestivaldesarts
11.05.2018
12.05.2018
13.05.2018
14.05.2018

Dans *aCORdo*, la chorégraphe brésilienne Alice Ripoll interroge l'organisation hiérarchique de notre société. La salle de spectacle est un des lieux où se joue la persistance de rapports sociaux bien établis, où la scène et la salle sont deux espaces étanches l'un à l'autre. Dans un tournoiement vertigineux, quatre danseurs originaires des favelas de Rio de Janeiro défient les forces d'oppression et d'intimidation qui maintiennent cet ordre en place. De ce corps à corps naît un spectacle d'une force exceptionnelle, qui place le spectateur au cœur d'une expérience aussi intense que déroutante.

- ***Pleasure Test Jules Beckman***

La Compagnie du Zerep
19.05.2018

Jules Beckman (américain d'origine, habite en France depuis 2002) joue une variété d'instruments dans le but de provoquer des états hybrides de trash et de transcendance, cherchant finalement à se libérer du fardeau de l'identité humaine en utilisant ces outils: Rock, Ritual, Stand Up, Anarchy.

The united Squadrons of blessed Diana - Reflets de France

La Compagnie du Zerep
20.05.2018

Performance de et avec Marlène Saldana et Jonathan Drillet.

A l'instar du Général de Gaulle qui déclarait en 1940 (à moins qu'il ne s'agisse de Churchill) qu'un pays qui produit plus de 365 sortes de fromages ne peut pas perdre la guerre, nous tenterons à notre mesure, depuis le boudoir d'un château au début du XIX^e siècle, d'allier patriotisme et pâtes semi-fermes comme on allierait zoomorphisme et terroir, érotisme et colonialisme. (Marlène, Jonathan...).

- ***Roger chante Aznavoor***

La Compagnie du Zerep
20.05.2018

Pilier de la compagnie du Zerep, Stéphane Roger fait la rencontre décisive avec Sophie Perez en 2000. Sous l'impulsion de cette dernière, il élargit la simple fonction d'interprète en un spectre « anti actor's studio » redoutable. Il serait à lui-seul un condensé mêlant la performance instinctive, le music-hall taciturne, et la tradition mélancolique.

- **Dudu Quintanilha *PeuP***

Kunstenfestivaldesarts

21.05.2018

23.05.2018

25.05.2018

26.05.2018

L'artiste brésilien Dudu Quintanilha ancre sa pratique dans la ville. À São Paulo où il vit et travaille, il est un des fondateurs de Mexa, un projet qui implique des individus parmi les plus fragilisés socialement de la métropole. À Bruxelles, à travers une résidence de plusieurs semaines, il visite des skate-parks et des centres communautaires, engage la conversation, invite les individus qu'il a appris à connaître à le rejoindre dans son studio le long du canal. À l'issue de ce processus, une vidéo crée un ensemble d'actes performatifs saisis chez ces « acteurs » improvisés.

- **Alexandra Pirici *Co-natural***

Kunstenfestivaldesarts

21.05.2018

23.05.2018

24.05.2018

25.05.2018

26.05.2018

Alexandra Pirici s'est fait connaître à travers des performances menées le plus souvent dans le cadre du musée et des espaces publics. Au Kunstenfestivaldesarts, c'est l'espace KANAL – Centre Pompidou qui accueillera sa création *Co-natural*. Trois performeurs et un hologramme interagissent pour mettre en évidence les différentes formes de présence – physique, virtuelle, mémorielle – qui coexistent dans notre société. À travers un travail chorégraphique quasi sculptural, Pirici agence des individus et des objets dans un jeu d'imbrications qui situe l'être humain quelque part entre le visible et l'invisible et interroge notre rapport au temps présent et au passé.

- **Charlemagne Palestine Newwwsswir!!!**

Kunstenfestivaldesarts

25.05.2018

Compositeur, musicien, chaman, artiste plasticien et performeur, Charlemagne Palestine est à la fois une figure légendaire de l'underground new-yorkais et un artiste dont la pratique contemporaine est toujours d'avant-garde. Longtemps considéré comme un des pionniers de la musique minimaliste, un courant auquel il ne s'est jamais vraiment identifié, il qualifie plutôt sa pratique de « maximaliste » ou « spontanimaliste ». Installé à Bruxelles depuis maintenant 20 ans, et alors que son œuvre s'expose à BOZAR à partir de la mi-mai, Palestine présente à KANAL –Centre Pompidou une performance musicale exceptionnelle qui prendra la forme d'un concert-surprise.

- **I Apologize**

Jean-Luc Verna / Gauthier Tassard / Julien Tiberi / Xavier Boussiron

30.06.2018

Initié par Jean-Luc Verna, artiste plasticien qui jongle avec son corps, ses dessins, ses sculptures, et ses « autoportraits photographiques », I Apologize réinterprète des « airs de répertoire » : Siouxsie and the Banshees, T-Rex, Sex Pistols, Bauhaus, en passant par Donna Summer, Georges Brun, Killing Joke, Barbara et Cerrone, le tout émaillé de compositions originales.

Jean-Luc Verna : voix

Gauthier Tassard : programmation, bruit et claviers

Julien Tiberi : batterie

Xavier Boussiron : guitare

- **Mikrokosmos de Belà Bartòk**

Marie-Pierre Bréban, Xavier Boussiron et Fab Maria

La Compagnie du Zerep

01.07.2018

Entre folklore savant et relaxation gothique, Marie-Pierre Bréban (clavecin) et Xavier Boussiron (guitare électrique sommaire) interprètent, dans le texte, une sélection de pièces tirées de Mikrokosmos composées par Belà Bartòk. Ceci en restant au plus proche de ce que Bartok considérait être la musique réaliste, à savoir une musique où s'expriment sincèrement, et sans exception, tous les sentiments humains : l'enthousiasme, le désespoir, les peines, la colère, la vengeance, la bravade railleuse, le sarcasme, la circonspection, la joie...

8. PROJET ARCHITECTURAL



© NOA/EM2N/SERGISON BATES

NoA/EM2N/Sergison Bates remportent le concours international d'architecture

Le projet architectural des bureaux noAarchitecten (Bruxelles), EM2N (Zurich) et Sergison Bates architects (Londres) a été unanimement choisi pour la reconversion de l'ancien garage Citroën Yser en un nouveau pôle culturel qui, sous le nom KANAL – Centre Pompidou, réunira un musée d'art moderne et contemporain, un centre d'architecture (CIVA) et des espaces publics dédiés à la culture, l'éducation et les loisirs. Le jury du concours d'architecture international salue un projet « exceptionnellement bien intégré à son contexte ».

Intitulé « Une Scène pour Bruxelles », le projet lauréat met en valeur tous les éléments iconiques de l'architecture existante. Le showroom évidé et restructuré devient la « vitrine » de KANAL – Centre Pompidou, accueillant des installations, performances et concerts au rez-de-chaussée, ainsi qu'un restaurant au dernier étage. La grande frise extérieure blanche est prolongée pour encercler tout le bâtiment sous la forme d'un ruban lumineux, qui pourra diffuser des informations ou s'inscrire dans un projet artistique. À l'intérieur, une « rue » transversale traversera le site de 35 000 m², donnant notamment accès à trois grandes « boîtes dans la boîte », insérées dans les anciens ateliers et qui accueilleront le musée d'art moderne et contemporain, le CIVA et un auditorium de 400 places. Cette solution permet à l'équipe d'architectes internationaux de répondre au besoin de maîtriser les conditions climatiques des différents espaces, mais elle reflète aussi sa volonté d'animer toutes les façades du bâtiment. Le musée disposera d'espaces d'exposition répartis sur quatre niveaux, de hauteurs différentes, permettant de nombreuses configurations.

Les travaux commenceront à l'automne 2019 et sont échelonnés en étapes successives jusqu'à l'ouverture officielle du site fin 2022, permettant à KANAL – Centre Pompidou d'organiser des activités culturelles temporaires pendant la durée du chantier. L'équipe lauréate conçoit le pôle culturel KANAL – Centre Pompidou comme un lieu d'échange « accueillant, vivant et dynamique, invitant tous les habitants de Bruxelles à se l'approprier ». Le projet s'est démarqué par son approche collaborative : les architectes ont mené une large concertation avec la scène socioculturelle locale (e.a. JES, Maison des cultures et de la cohésion sociale, plusieurs artistes bruxellois) et internationale (Tate Modern, Deutsches Architekturmuseum). Le projet comprend aussi une extension du Kaaitheater et une liaison fonctionnelle entre les institutions voisines.

Le projet inscrit pleinement KANAL – Centre Pompidou dans son contexte urbain, grâce notamment à des ouvertures dans toutes les façades et des activités (ateliers, commerces) ouvertes sur les axes urbains environnants, sur le canal et sur le parc Maximilien. Le projet

met l'accent sur la durabilité, limitant fortement l'utilisation de matériaux nouveaux et les besoins en chauffage/refroidissement (niveaux de confort climatique différents selon les espaces). Les sources de chaleur et de froid proviennent quant à elles de l'environnement immédiat (eau du canal, sous-sol, toitures).

Lancé le 28 mars 2017 par la Société d'Aménagement Urbain (SAU) de la Région de Bruxelles-Capitale, propriétaire de l'ancien garage depuis 2015, et ensuite repris par la Fondation KANAL, ce concours d'architecture international est l'un des plus importants jamais organisés à Bruxelles (budget des travaux : 125 millions € HTVA).

Après une première sélection parmi les 92 candidatures introduites, 7 équipes finalistes ont été invitées à soumettre un projet concours à un jury international mandaté par le Conseil d'administration de la Fondation KANAL. Présidé par l'architecte suisse Roger Diener, ce jury était composé d'experts internationaux, du maître architecte de la Région de Bruxelles-Capitale Kristiaan Borret et d'autres représentants administratifs de la Région, ainsi que de Serge Lasvignes, Président du Centre Pompidou.

Chiffres clés

Surface totale : 39 100 m² (+ 2 500 m² de parkings)

Espaces publics intérieurs : 12 500 m²

Musée d'art moderne et contemporain : 12 200 m² d'espaces d'exposition

CIVA : 7 000 m² (dont exposition : 1 800 m²)

Espaces partagés : 7 400 m²

Budget des travaux : 125 millions € HTVA

9. KANAL STORE & KANAL FOOD STREET MARKET

C'était l'ambition de la Région de Bruxelles-Capitale de créer à KANAL - Centre Pompidou un lieu ouvert à tous. Une mission relevée par KANAL Store et KANAL Food Street Market : ces deux espaces donnent ainsi l'opportunité à des candidats-entrepreneurs de tous horizons d'éprouver leurs produits et créations dans des conditions réelles. De même, ils permettent aux visiteurs de conjuguer, en un même lieu, activités culturelles et détente.

KANAL STORE

LE NOUVEAU VIVIER DE CREATEURS BELGES

KANAL Store, espace pop-up dédié à des créations « made in Belgium » propose à la vente, pour une durée de 14 mois, des pièces de jeunes créateurs. Objets de décoration, vêtements ou encore bijoux se relayent ainsi sur les étagères du pop-up, proposant aux visiteurs et aux curieux des créations originales et exclusives, dans un cadre inspirant et au design épuré, renforcé par l'utilisation de matériaux recyclés, hérités de l'ancien garage Citroën.

KANAL Store est né de la collaboration entre hub.brussels, l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise, et la Fondation KANAL. Elle permet à de jeunes créateurs de tester leurs produits "grandeur nature" et les accompagne tout au long de leur expérience, par le biais de coachings thématiques.

Les candidats sont sélectionnés sur base de leur savoir-faire, de la durabilité de leur production et de l'originalité de leurs créations. Les porteurs de projets intéressés par l'aventure sont invités à candidater tout au long de l'occupation des lieux, jusqu'en juin 2019.

Ouvert tous les jours sauf le mardi, de 12h à 20h

Kanalstore.brussels

KANAL STREET FOOD MARKET

LE PREMIER « FOOD MARKET » BRUXELLOIS

La nourriture n'est-elle pas notre dénominateur commun ? Par le biais d'une offre culinaire variée, qualitative et métissée, le KANAL Street Food Market entend dès lors offrir au tout Bruxelles, pour une durée de 14 mois, un lieu de rendez-vous gourmand et fédérateur, dans un espace culturel innovant. La concentration, sur près de 500m², d'enseignes phares telles que Pistola, le food truck Wild ou encore La Winery, redonne ainsi à la street food tout son sens, en offrant au visiteur un voyage au pays du goût, dans une utilisation conviviale de l'espace.

Ouvert les lundi, mercredi, jeudi de 12h à 22h, le vendredi et samedi de 12h à 23h et le dimanche de 12h à 20h.

Réservations : +32 494 93 28 64 – kanal@zivfood.com

10. INFORMATIONS PRATIQUES

▪ SITE INTERNET

www.kanal.brussels

▪ ACCÈS

Quai des Péniches, 1000 Bruxelles

▪ WEEK-END D'OUVERTURE

Samedi 05.05.2018 12:00 > Dimanche 06.05.2018 20:00 | NON STOP

▪ HORAIRE

Lundi : 12h00 – 22h00

Mardi : fermé

Mercredi : 12h00 – 22h00

Jeudi : 12h00 – 22h00

Vendredi : 12h00 – 00h00

Samedi : 12h00 – 00h00

Dimanche : 12h00 – 20h00

▪ TARIFS

Tarif unique pour le week-end d'ouverture : 5€

Tarifs (mai 2018 - juin 2019) : 14€ - expositions

10€ - spectacle arts vivants

19€ - spectacle arts vivants + expositions

▪ ACCESSIBILITÉ

Bus

- Ligne 47 (Vilvoorde Station – De Brouckère) / Arrêt Yser

- Ligne 58 (Vilvoorde Station – Yser) / Arrêt Yser

- Ligne 88 (Heysel – De Brouckère) / Arrêt Yser

Métro

- Ligne 2 (Elisabeth – Simonis) / Arrêt Yser

- Ligne 6 (Elisabeth – Roi Baudouin) / Arrêt Yser

Train

- Gare du Nord

Vélo

- Piste cyclable ICR A (Centre de Bruxelles)
- Piste cyclable ICR C (Anderlecht – Machelen)
- Piste cyclable ICR 12 (Wemmel – Centre de Bruxelles)
- Piste cyclable ICR P (Meise – Centre de Bruxelles)

Villo

- Station 52 Place Saintelette
- Station 29 Baudouin (rue de Laeken)

Voiture

KANAL - Centre Pompidou ne dispose pas d'un parking privé pour ses visiteurs. La voiture n'est pas conseillée.

11. ÉQUIPE & CA DE LA FONDATION KANAL

11.1. L'ÉQUIPE

Yves Goldstein

Chief of mission

Jean-François Leconte

Secretary general

Jennifer Beauloye

Production Manager

Béatrice Best

Communication & Sponsoring Manager

Jérôme Bredael

Finance & Administrative Assistant

Géraldine De Brouwer

Architect-Deputy building Manager

Régis Decroos

Production Assistant

Baptiste Delhauteur

Finance & Administration Manager

Caroline Haraké

Events & concessions Manager

Damien de Hemptinne

Sales & Ticketing Manager

Caroline Van Meerbeek

Audience Development Manager

André Verstraeten

Architect-Building Manager

Marine Urbain

Architect

11.2. LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Michèle Sioen, Présidente

Denis Laoureux, Vice-Président

Hervé Charles

Stéphanie Pecourt

Diane Hennebert

Willem Elias

Laurent Busine

Isabel Raemdonck

Yves Goldstein

Alain Berenboom

Paul Dujardin

Commissaires du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Lionel Van Leeuw

France Marage

12. PARTENAIRES

PARTENAIRES STRUCTURELS

Région de Bruxelles-Capitale
CIVA

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Vlaamse Gemeenschap
Fédération Wallonie-Bruxelles
Hub.brussels
IRISnet
Bruxelles Prévention Sécurité
Port de Bruxelles
BPS
CIBG
Wifibrussels

PARTENAIRES PRIVILÉGIÉS

LASVIT
Immobel

PARTENAIRES PROMOTIONNELS

SNCB
Sodexho
Thalys

PARTENAIRES CULTURELS

ADAM
BOZAR
Flagey
Kunstenfestivaldesarts
Kaaitheater
Raffinerie - Charleroi danse
WorkSpace Brussels
Art Brussels
Brussels Weekend Gallery
Communicating The Museum
Desing September
DowntownBrussels.Art
Conseil Bruxellois des Musées

PARTENAIRES MÉDIAS

RTBF
Le Soir
BX1
VRT-Klara
De Morgen
Bruzz

PARTENAIRES TOURISTIQUES

Visit Brussels

CIVA et la Fondation KANAL remercient

Tournevie
Frasers Property
Au marché noir
Jes Stadslabo
Train Hostel
Makita
Debrunner Acifer SA Romandie
Getaz – Miauton
Ateliers Melens & Desjardin
Méry-Bois

13. LES PRINCIPAUX ACTEURS DU PROJET

La Fondation KANAL

Créée par la Région de Bruxelles-Capitale, la Fondation KANAL a pour mission première de mener à bien le projet de reconversion du garage Citroën, situé place de l'Yser, en un pôle culturel majeur de la capitale européenne. Le site accueillera un musée d'art moderne et contemporain, en partenariat avec le Centre Pompidou, un musée d'architecture, en partenariat avec la Fondation CIVA, ainsi que nombreux espaces publics dédiés aux arts de la scène, aux projections, aux débats et à la détente.

En devenant la plus vaste institution culturelle bruxelloise, la Fondation KANAL entend promouvoir l'art moderne et contemporain, ainsi que l'architecture, à travers la mise en place d'expositions et la diffusion de créations artistiques variées. Dans ses missions, elle accordera une attention particulière à la recherche, ainsi qu'aux projets destinés à rendre accessible l'art contemporain auprès du grand public.

Bruxelles étant devenu un haut lieu de création artistique, la Fondation KANAL assurera également la promotion d'artistes résidents sur son territoire. Pour la constitution du premier volet de sa collection, elle a fait appel à des artistes de la scène bruxelloise et développera cette vision dans le futur.

Le Centre Pompidou

Le Centre Pompidou est un établissement public français à caractère administratif, placé sous la tutelle du ministère de la Culture et de la Communication. Doté d'une architecture emblématique conçue par Renzo Piano et Richard Rogers, il a été inauguré en 1977. Le Centre Pompidou réunit en un lieu unique l'un des plus importants musées au monde possédant la première collection d'art moderne et contemporain d'Europe, des salles de cinéma et de spectacles, des espaces d'activités éducatives, une bibliothèque de recherche sur l'art des 20^e et 21^e siècles. Il est associé à une bibliothèque de lecture publique et à un institut de recherche musicale (Ircam).

Rassemblant plus de 120.000 œuvres, la collection du Centre Pompidou constitue l'un des premiers ensembles mondiaux de référence pour l'art des XXe et XXIe siècles. Depuis les grands fonds historiques jusqu'aux acquisitions les plus récentes, elle couvre les domaines des arts plastiques, des arts-graphiques, de la photographie, des nouveaux médias, du cinéma expérimental, de l'architecture, du design et de la prospective industrielle.

Plateforme d'échanges entre la société et la création contemporaine, le Centre Pompidou est un lieu populaire, qui reçoit plus de 3 millions de visiteurs chaque année, et dont la mission est de s'adresser à un public toujours plus large pour lui offrir les clés d'accès à la création contemporaine la plus récente et active, en nouant des liens étroits avec les artistes.

Aujourd'hui les publics sont invités à faire l'expérience du Centre Pompidou dans différents lieux : Centre Pompidou Metz depuis 2010 et Centre Pompidou Malaga depuis 2015. Un partenariat est en cours de finalisation à Shanghai.

Le Centre d'Architecture bruxellois CIVA

Le CIVA est à la fois un musée, un centre d'archives, une bibliothèque et un lieu de rencontre et de discussion pour les passionnés de l'architecture contemporaine et moderne, le paysage et l'écosystème urbain à Bruxelles. Le centre organise des expositions, conférences, débats, visites guidées, présentations de livre et des activités enfants pendant toute l'année. Les activités du CIVA se tiennent à Ixelles, près de la place Flagey, et à KANAL – Centre Pompidou.

FONDATION KANAL

Communication & Sponsoring

Béatrice BEST

+32 495 29 04 10

bbest@kanal.brussels

Service de presse FONDATION KANAL

BE CULTURE

General Manager: Séverine Provost

Project Coordinators: Astrid Dubié & Virginie Luel

astrid@beculture.be | + 32 465 89 78 77

virginie@beculture.be | + 32 478 49 95 97

+ 32 2 644 61 91 - info@beculture.be - beculture.be